

Vol. 6

(2010)

*Verbale di interrogatorio
della signora Amanda Knox*

Procedimento Penale n. 9066/07 r.g.n.r.

Procura della Repubblica di Perugia

del giorno 17.12.2007
Presso la Casa Circondariale di Perugia

Sono presenti:

Pubblico Ministero dott. Giuliano Mignini

Daniela Severi – Cancelliere B3

App. Danilo Paciotti – Sezione Carabinieri Polizia Giudiziaria

Giacinto Prefazio – Dirigente Squadra Mobile Questura di Perugia

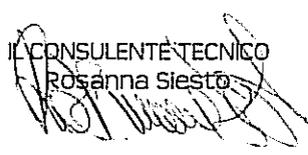
Monica Napoleoni – Vice Commissario Questura di Perugia

Julia Clemesh – Inteprete

Per la trascrizione del presente Verbale le dichiarazioni rese dalla signora Knox sono state tradotte dal Prof. Dott. Alessandro Clericuzio.

Il verbale è trascritto in n. 100 pagine numerate dalla numero 1 alla numero 100.

IL CONSULENTE TECNICO
Rosanna Siesto



*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

*Verbale integrale di dichiarazioni rese
come persona indagata dei fatti
dalla Signora Amanda Knox*

PM Mignini Sono le 10.45 assistito per la redazione del presente verbale. In data 17 dicembre 2007, nel procedimento 9066/07 mod. 21 in Perugia, Casa Circondariale di Capanne, dinanzi al Pubblico Ministero dottor Giuliano Mignini, assistito per la redazione del verbale dal Cancelliere B3 dott.ssa Daniela Severi e dall'Appuntato Carabinieri Danilo Paciotti della Sezione di Polizia Giudiziaria Carabinieri sede addetto alla registrazione, presenti per esigenze investigative il dottor Giacinto Profazio, dirigente della Squadra Mobile della Questura di Perugia e il sostituto Commissario della Squadra Mobile di Perugia Monica Napoleoni, è presente altresì l'interprete dottoressa Julia Clemesh nata a Francoforte sul Meno

Interprete Si

PM Mignini Repubblica Federale Tedesca, il 17 settembre '74, residente a Perugia, Via Ricci, 70. E' comparsa Knox Amanda essendo in stato di detenzione si provvede alla registrazione audio e agli altri adempimenti di cui all'art. 141 bis Codice di Procedura Penale e agli altri adempimenti di Legge. Si provvede anche alla verbalizzazione riassuntiva invitata a dichiarare le proprie generalità e quanto altro valga a identificarla con l'ammonizione delle conseguenze alle quali si espone chi si rifiuta di darle o le dà false,

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

risponde. Ecco, lei deve dirmi le sue generalità. E deve dirmi, le generalità esatte. Allora, lei si chiama? Deve dire, sono e mi chiamo...

Knox Mi chiamo Amanda Knox

PM Mignini Nata a? Ecco mi deve dire...

Knox nata a Seattle

PM Mignini Seattle, Stato di Washington no?

Knox Si negli Stati Uniti il 9 luglio 1987.

PM Mignini Che data scusi? Il?....

Knox Il 9 luglio '87

PM Mignini 9 luglio '87. residente?

Knox Qui?

PM Mignini No, residente negli Stati Uniti a Seattle....

Knox 37^a Avenue una penna....

PM Mignini bisogna scriverlo.... una penna.... si allora si dà atto che 9821. Ecco, lei parla italiano? Lo capisce un po'?

Knox Si ma io preferisco parlare in inglese

PM Mignini Sì, ma comunque un po' lo capisce l'italiano?

Knox Sì, sì ma io meglio aiutare....

PM Mignini Lei ha uno pseudonimo? Soprannome?

Knox Nella squadra di calcetto mi hanno chiamata Foxi Noxi (volpe cattiva n.d.r.)

Interprete Nella squadra di calcetto l'hanno chiamata Foxi Noxi

PM Mignini Lo vuol dettare alla ...

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Come si scrive?

PM Mignini Mi chiamano Foxi Noxi,

Knox Solo quando io gioco a calcio

PM Mignini nazionalità statunitense, residenza come sopra, dimora come sopra, luogo di svolgimento dell'attività lavorativa? ... Dove lavora, è studentessa

Knox Sono studentessa....

Interprete Si studentessa

PM Mignini Stato civile nubile no? Condizioni di vita individuale, familiare, sociale normali, titolo di studio?

Knox Ho finito la scuola superiore

Interprete Non è ancora laureata

PM Mignini Diploma di scuola media superiore

Interprete Si superiore si.

PM Mignini Occupazione? Sono.... E' studente universitaria?

Knox Si

PM Mignini Sono studente universitaria, studentessa universitaria.

Knox Si

PM Mignini Senta lei ha beni immobili? Ha delle case, terreni?

Knox No

PM Mignini Impossidente. E' sottoposta ad altri processi penali, oltre a questo, ad altri processi o procedimenti?

Knox No

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Ha riportato condanne nello Stato o all'estero? Attenzione, bisogna.... Se ha dei procedimenti all'estero. Capito? Dei procedimenti in fase di indagini

Knox No

Interprete La seconda domanda invece?

PM Mignini Se ha riportato condanne invece, nello Stato italiano o all'estero.... quindi anche negli Stati Uniti....

Avvocato Vorrei che spiegasse....

PM Mignini Ma è un reato quello?

Avvocato no amministrativo

PM Mignini lei lo dica, lei ha avuto delle multe, ha pagato delle multe negli Stati Uniti

Knox Sì

PM Mignini Sì?..... Ma per fatti che costituiscono reato? Non lo sa lei questo.... o per fatti che costituiscono illecito amministrativo

Interprete Per aver creato rumore

PM Mignini Ho capito. Esercita o ha esercitato uffici o servizi pubblici o di pubblica necessità? No. se ha ricoperto cariche pubbliche? Elettive per esempio....

Knox no

PM Mignini Cariche pubbliche no. Ecco lei quindi ha la facoltà di nominare un difensore di fiducia, ha i due difensori, lei conferma la nomina di questi difensori che sono presenti, quindi conferma la nomina degli avvocati Luciano Ghirga del foro di Perugia e Avvocato Carlo Dalla Vedova del Foro di Roma, presenti alla stesura dell'atto. E' presente altresì come collaboratore dello Studio Dalla Vedova, l'avvocato Giancarlo Costa sempre del Foro di Roma. Ecco.

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

L'elezione di domicilio, dove vuole che le arrivino gli avvisi di questo processo?

Interprete

In Italia giusto?

Knox

nell'ufficio del mio avvocato

PM Mignini

Confermo l'elezione di domicilio presso lo studio dell'avvocato Ghirga. Il Pubblico Ministero le contesta quindi i reati che lei ha visto nell'ordinanza di custodia cautelare che sono i reati di cui agli articoli 110, 81 capoverso, 575, 578 e 609 bis Codice Penale, commessi in Perugia nella notte tra il primo e il 2 novembre 2007 in danno di Kercher Meredith in atti generalizzata. Verbali di assunzione informazioni, accertamenti ex art. 354 e 360 c.p.p. perquisizioni e sequestri, processi verbali di sopralluogo e tutti gli elementi richiamati dal Tribunale del Riesame di Perugia nell'ordinanza in data 30 novembre, 5 dicembre 2007. Quindi tutti gli elementi a suo carico ci sono dichiarazioni di persone informate sui fatti, ci sono i risultati degli accertamenti compiuti dalla Polizia Scientifica, quindi le impronte, in particolare l'impronta sul coltello, l'impronta il DNA sul coltello, il DNA nel bidet, e tutte le altre risultanze richiamate dal Tribunale del Riesame di Perugia nell'ordinanza 30 novembre 2007, 5 dicembre 2007. Quindi lei mi deve esporre quanto ritenga utile per la propria difesa.

Avvocato

Mi scusi, noi capiamo che vi sono indicate delle cose, nelle 30 pagine del riesame sono indicate altre cose, a lei gliele mette a suo carico e la invita a dire cose utili al processo, ha fatto quattro o cinque esempi, se... io non credo che assolva il compito di metterla.

PM Mignini

Allora guardi. Dunque lei è risultata

Avvocato

Lei sta esponendo gli indizi a suo carico, si può dire così? Ecco

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Come no. Quindi è risultato nel corso delle indagini una serie di elementi di prova, elementi a suo carico che sono, che derivano dalle dichiarazioni di persone informate sui fatti, in particolare dalle dichiarazioni rese da, da delle dichiarazioni che sono state rese da lei stessa durante la fase, durante, nel periodo in cui lei era persona informata sui fatti, quindi precedentemente al 6 novembre 2007, ci sono dichiarazioni sempre di Raffaele Sollecito quando era persona informata sui fatti ancora, e dichiarazioni di Raffaele Sollecito in sede di interrogatorio di convalida, perché all'udienza di convalida il Sollecito ha risposto all'interrogatorio e ha quindi, le sue dichiarazioni sono quindi pienamente utilizzabili e sono... ecco da queste dichiarazioni, poi passo agli altri elementi, da queste dichiarazioni si desume una ricostruzione che ad avviso della Procura non è credibile, di quello che è successo. Di quello che è successo, le cose sono diverse, io glielo spiego poi in particolare non è credibile ad avviso della Procura, quello che e poi quello che è stato dichiarato dal Sollecito anche in sede di interrogatorio, tutta la ricostruzione che è stata fatta dei vostri movimenti, suo e di Sollecito, la notte tra il primo e il 2 novembre 2007. In particolare quello che è successo la mattina del 2 novembre fino alle 13.00. Poi vi sono accertamenti, l'impronta del DNA, la traccia del DNA sul coltello di Sollecito e sulla lama di questo coltello c'è il DNA di Meredith. Lei sulla impugnatura poi c'è il DNA, le tracce ematiche quindi nel bidet, sua, anche nel lavandino

Avvocato sul bidet c'è il DNA e sul lavandino

PM Mignini Sul bidet di lei e di Meredith e sul lavandino c'è il sangue, la traccia ematica sua. Poi ci sono, nell'ambito degli accertamenti dattiloscopici che sono stati fatti, le impronte nonostante lei abiti, nonostante lei abitasse in quella casa e sia stata la persona che è rimasta, che si è mossa all'interno della casa per

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

ultima, fino a... c'è una sola traccia su un bicchiere, una sua sola impronta. E questo, questo fa ritenere che vi sia stata, che lei abbia tolto le altre impronte, perché non è, ad avviso della Procura, non è verosimile che lei abbia, che ci sia solamente una sola impronta sua del.... benchè lei abitasse nella casa. Ecco. Questi sono. Poi ci sono gli elementi questi sono sostanzialmente questi. Ecco. Vi sono poi ulteriori elementi che derivano da dichiarazioni di persone informate sui fatti. Io mi limito a dirle questo. Quindi lei ha la possibilità, io la invito ad esporre quanto ritenga utile per la sua difesa con l'avviso che le sue dichiarazioni potranno essere utilizzate nei suoi confronti no? Ma comunque ha facoltà di non rispondere, lei può non rispondere ad alcuna domanda ma comunque il Procedimento seguirà il suo corso. Anche se non risponde. Poi se renderà dichiarazioni su fatti che concernono la responsabilità di altri assumerà in ordine a questi fatti l'ufficio di testimone con tutte... ecco, lei quindi intende rispondere?

Knox

Si

PM Mignini

Prima di tutto se intende rispondere? Allora intendo rispondere, mi protesto innocente no? Lei che cosa dichiara? Ammette il fatto o no? Ammette i fatti che le vengono contestati o no? ... Cioè lei è stata accusata di concorso nell'omicidio di Meredith Kercher e violenza sessuale. Lei, lo ammette questo fatto oppure si protesta innocente?

Knox

Innocente

PM Mignini

Mi protesto innocente. Allora.... quando è arrivata a Perugia lei?

Knox

La prima volta sono arrivata con mia sorella per tre giorni ma la seconda

Inteprete

Quando?

Knox

Era agosto la prima volta che sono venuta in vita mia qui

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Di quest'anno?

Knox Sì, per tre giorni

Interprete La prima volta ad agosto di quest'anno per tre giorni con sua sorella

PM Mignini E si chiama sua sorella?

Knox Diana

Interprete Diana

PM Mignini E poi?

Knox E sono tornata in Germania per un po' e poi sono tornata per la seconda volta a Perugia per restare il 20 settembre....

Interprete Ad agosto per tre giorni, poi è andata in Germania ed è tornata a Perugia per starci, per rimanerci un po' ...

PM Mignini In Germania dove?

Knox Grunenwald vicino ad Amburgo dove vive mia zia

Interprete Dove vive sua zia vicino ad Amburgo.

PM Mignini E sua zia si chiama?

Knox Dolly che è il diminutivo di Dorothy

Interprete Dorothy. E' tornata a Perugia il 20 settembre

PM Mignini Il 20 settembre e lei ha trovato, nella casa di Via della Pergola chi ha trovato quando è tornata a Perugia il 20 settembre?

Knox In realtà ho trovato Laura i tre giorni che ero qui con mia sorella e mi hanno presentato Filomena e abbiamo deciso di vivere insieme. Ho incontrato Laura davanti all'Università per gli stranieri, abbiamo parlato del fatto che

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

lei stesse cercando una coinquilina e ho incontrato Filomena e abbiamo deciso di abitare insieme...

Interprete Ad agosto durante i tre giorni ha incontrato la compagna di casa di nome Laura

PM Mignini Mezzetti?

Knox Non lo so ... la chiamiamo Laura

Interprete Non lo sa ha conosciuto Laura in quei tre giorni che cercava una compagna di casa e allora si sono messe d'accordo che a settembre sarebbe andata ...

PM Mignini E c'era solo Laura?

Interprete Ha incontrato, quando è andata a vedere la casa, ha conosciuto anche Filomena

PM Mignini Filomena Romanelli

Knox Si

Interprete Si

PM Mignini Meredith non c'era?

Knox No

PM Mignini Senta, lei fa uso di stupefacenti?

Interprete Qualche volta marijuana

Knox Prendo la marijuana

PM Mignini Marijuana. Solo marijuana?

Knox Nella forma di hashish

Interprete Marijuana nella forma di hashish...

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Non altre sostanze

Knox No

Interprete No

PM Mignini E fino a quando ne ha fatto uso?

Knox Vuole sapere quando ho iniziato? Ah no, vuole sapere fino a quando...

Interprete L'ultima volta il primo novembre. Ma a chiesto fino a quando giusto?

PM Mignini Fino a quando si, si il primo novembre. La sera?

Knox Si

Interprete Si

Knox Si

PM Mignini Con Sollecito?

Knox Si

Interprete Si

Knox Con Raffaele si

PM Mignini E quanta ne ha presa quella sera?

Knox Ho condiviso uno spinello....

Interprete Ha condiviso, si sono divisi uno spinello.

PM Mignini Da chi l'ha presa questa sostanza?

Avvocato Da chi l'ha presa lei?

Knox Non l'ho presa io.... era di Raffaele ho semplicemente usato il suo fumo

Interprete Era uno spinello di Raffaele.

PM Mignini E non sa da chi l'ha preso lui

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox No

Interprete No

PM Mignini E prima, quando è venuta a Perugia lei ne ha fatto uso? Prima del primo novembre

Interprete Ah, prima del primo novembre?

PM Mignini Sì

Knox Sì

Interprete Sì

PM Mignini E da chi la prendeva?

Knox La fumavo con gli amici non la compravo mai.... non la compravo perché per esempio davo dieci euro a Laura e lei la comprava per me....

Interprete Non ne ha mai comprata direttamente lei solo insieme ad amici si sono divisi gli spinelli

PM Mignini E chi erano questi amici?

Knox Una coinquilina.....

Interprete Una compagna di casa, le due compagne di casa italiane e i vicini di sotto.

PM Mignini Chi di questi? Giacomo?

Knox Stavamo tutti insieme e fumavamo tutti insieme C'era un ragazzo che abitava al piano di sotto che si chiamava Riccardo e non lo frequentavamo, quindi con Riccardo non fumavamo e con gli altri sì.

Interprete Tutti. E' girato tra tutti. tranne un ragazzo che si chiama Riccardo che non è mai stato, che capita di sotto che non è mai stato nella loro compagnia a parte lui con gli altri

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini E Meredith ne faceva uso?

Knox Qualche volta ma non tanto quanto me non così tanto

Interprete Eh qualche volta ma non molto

PM Mignini Ma chi gliela dava? Gliela dava..... A lei chi gliela dava lo sa?

Knox No, non lo so chi gliela dava, fumavamo insieme ma non so chi ce la dava...

Interprete Lo stesso discorso, in compagnia solo

PM Mignini senta e quando ha iniziato a lavorare da Patrick, da Lumumba?

Knox Subito dopo che sono arrivata ho cercato un lavoro, ho conosciuto un amico di Laura che si chiama Juba (fon) e che lavora per Patrick Non so il giorno, non riesco a ricordare il giorno. Era ottobre, credo.....

Interprete Allora quando è arrivata cercava un lavoretto tramite, c'è un ragazzo che si chiama Juye (fon) che lavora con Patrick e questo è un amico della compagna di casa di Laura, tramite Laura e questo ragazzo Juye (fon) è arrivata da Patrick ad ottobre sarà stato

PM Mignini Ad ottobre?

Knox Non mi ricordo di preciso

Interprete Si non si ricorda esattamente

PM Mignini E lo stipendio qual'era? Cioè quanto le dava Patrick?

Knox intorno a 5 euro l'ora ...

Interprete Intorno a 5 euro all'ora

PM Mignini Quante ore faceva da Patrick?

Knox Dipendeva da quanta gente c'era all'inizio lavoravo ogni giorno fino a circa..... tra la mezzanotte e le due, iniziando alle dieci. Ma davvo anche

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

volantini durante il giorno, indipendentemente da quante ore facevo mi dava
15, 20 euro alla fine della giornata.... e quindi era.....

Interprete Secondo quanto lavoro, quanta gente c'era nel locale, finiva tra mezzanotte
e le due della notte a lavorare e cominciava alle dieci. Durante il giorno
distribuiva dei volantini, sempre per Patrick, e Patrick alla fine della serata
le dava 15 euro o 20 euro e facendo i conti veniva 5 euro l'ora in media.

PM Mignini Volevo sapere questo, l'orario di lavoro quindi era? Se lo vuole ripetere

Knox A seconda se c'era da fare, finivo a mezzanotte o alle due

Interprete Cominciava alle dieci e secondo quanto lavoro c'era finiva tra mezzanotte e
le due

PM Mignini Tutti i giorni oppure alcuni giorni soltanto della settimana?

Knox All'inizio era ogni giorno ma quando mi hanno arrestata le ultime due
settimane avevo lavorato due volte a settimana

Interprete All'inizio ci andava tutte le sere ma fino a due settimane prima di essere
arrestata ci lavorava due volte alla settimana

PM Mignini In quali giorni?

Knox Giovedì e martedì....

Interprete Martedì e giovedì

PM Mignini E' capitato che lei non sia, al di là, a parte la serata del primo novembre no?
Prima, è capitato che lei non sia andata al lavoro una sera in cui lei aveva il
lavoro, no? Che non ci sia andata e per quale motivo.... l'ha avvertita
qualcuno?

Knox Se è mai successo..... vediamo.... mi è mai capitato?..... potrebbe essere
successo che una volta io non sia andata perché stavo male...

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete E' possibile che non ci sia andata una volta perché era malata

PM Mignini Quindi soltanto in un'occasione. Quindi la sera del primo?

Interprete Ha detto magari anche un'altra volta

PM Mignini Ah ecco

Interprete Ma lei non stava bene

PM Mignini Ah perché non stava bene

Interprete Sì, sì così di preciso non si ricorda

PM Mignini Lei non stava bene e ha avvertito Patrick di non star bene e quindi non poter andare.

Interprete Questo non ha detto. Non ha detto questo.

PM Mignini Lei dice "può essere capitato che io non sia andata perché stavo male una volta"

Interprete Aveva chiesto a parte il primo novembre vero? ...

PM Mignini sì, sì

Interprete Quindi parliamo a parte il primo novembre, la domanda è se aveva avvertito Patrick....

PM Mignini La domanda è se in altre occasioni lei non è potuta andare al lavoro perché è stata avvertita... in altre occasioni la domanda la faccia

Avvocato Eh ma questa è diversa da quella di prima

PM Mignini Allora la domanda che ho fatto prima era questa: è capitato che altre volte non sia andata al lavoro?

Interprete E la risposta era sì, magari quando stava male

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Stava male, è capitato altre volte che lei non sia andata al lavoro perché l'ha chiamata Patrick dicendole di non andare al lavoro?

Knox No, non è mai capitato

Interprete No

PM Mignini Non è capitato. Senta, lei come si manteneva? Cioè quanto lei guadagnava. Quanto guadagnava diciamo alla settimana da Patrick?

Knox Ho risparmiato i soldi che avevo avuto già dai miei genitori.....

Interprete I soldi dei genitori e anche dei risparmi fatti da lei prima

PM Mignini Ma da Lumumba quanto guadagnava in una settimana? L'ha detto no? ... mi sembra...

Interprete Sui 15, 20 euro a sera

PM Mignini A sera, quindi circa 30 euro a settimana grossomodo no? perché erano due giorni

Knox Si

Interprete Si

PM Mignini E i genitori, i suoi genitori quanto le mandavano, quanto denaro le mandavano e con quale frequenza?

Knox Mi mandavano ogni mese più o meno quanto bastava per pagare l'affitto...

Interprete Le mandavano tutti i mesi abbastanza per pagare l'affitto

PM Mignini Quanto? Quindi l'affitto quanto era?

Knox 300 euro al mese... ma mi davano un po' di più lo mettevano nel mio conto in banca

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete 300 euro al mese. Ma le davano qualcosa in più, lo mettevano sul conto suo.
I suoi genitori mettevano sul conto di Amanda

PM Mignini Quindi le davano qualcosa di più, quindi quanto? Quanto, all'incirca 400....
500 euro non so

Knox Forse intorno ai 400...

Interprete intorno ai 400 si

PM Mignini Oh, e poi i suoi risparmi. No? Si

Interprete Si

PM Mignini Ecco, ci può dire quanto aveva di denaro, il primo novembre... eh?

Knox Nel mio conto in banca?

Interprete Dove aveva questi soldi?

PM Mignini Quanto aveva e dove ce l'aveva? Se aveva dei conti

Knox Okay, erano nel mio conto in banca

Interprete Sul conto corrente

Knox ... penso intorno ai 5 mila dollari ma non so

Intorno Pensa intorno a 5 mila dollari sul conto corrente

PM Mignini Conto corrente di quale banca?

Knox Washington Mutual

Interprete Washington Mutual

PM Mignini Aveva un bancomat? O carta di credito?

Knox Si

Interprete Si

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini ecco e questo bancomat dove sta? Questa tessera o carta di credito?

Knox Nel portafoglio

Interprete Nel portafoglio che è stato sequestrato.

PM Mignini Quanto aveva prelevato l'ultima volta prima del primo novembre?

Knox Prendo sempre 250 euro perché è il massimo e prendo sempre il massimo perché c'è una spesa da pagare ad ogni ritiro quindi prendo sempre il massimo.... e li metto nel cassetto della mia scrivania

Interprete Non si ricorda esattamente quale giorno prelevava, sa che prelevava sempre il massimo perché deve pagare un fisso e il massimo è 250 euro e questi soldi li metteva nel cassetto della scrivania a casa

PM Mignini Della sua camera?

Knox Sì

Interprete Sì

PM Mignini E quindi aveva 250 euro il primo? Quanto aveva?

Avvocato Gli traduca la domanda

Knox Nella camera?

PM Mignini domando dove ce li aveva, dove li teneva?

Knox Credo che potrei aver avuto intorno ai 300 euro circa ... nella mia scrivania ...

Interprete Pensa di avere in tutto 300 euro nel cassetto

Knox Di solito prendevo 20 euro e li mettevo nel portafoglio quando ne avevo bisogno

Interprete e prendeva 20 euro che metteva nel portafoglio.

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Senta, lei conosceva Guede? Rudy?

Knox Vagamente...

Interprete Vagamente

PM Mignini Come l'ha conosciuto? Dove l'ha conosciuto?

Knox L'ho incontrato un paio di volte, l'ho visto sul mio posto di lavoro e anche in centro e l'ho incontrato con i miei vicini in centro e l'ho anche visto al campo di basket... ero lì con tutti gli altri nella casa dei vicini

Interprete Al campo di basket?

Knox No

Interprete A un party a casa dei vicini?

Knox Sì

Interprete L'ha conosciuto le sembra nel pub di Patrick, no, l'ha visto le sembra nel pub di Patrick, poi al centro insieme agli amici

PM Mignini Quando l'ha conosciuto?

Interprete Agli amici.... poi insieme agli amici al centro di Perugia, gli amici i compagni di casa e gli amici vicini di sotto e poi l'ha visto al campo di basket e a una festa nella casa dei vicini di sotto.

PM Mignini Ecco, quando l'ha conosciuto?

Avvocato Quanto tempo prima

PM Mignini Quanto tempo prima, con quando se è arrivata a settembre....

Knox Credo che fosse intorno alla metà di ottobre ma non mi ricordo veramente....

Interprete Mi sembra verso la metà di ottobre

PM Mignini Lo frequentava? Guede

112

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete A dire?

PM Mignini Se lo frequentava con una certa frequenza insomma, con una certa, se uscivano insieme

Knox No

Interprete No

PM Mignini E' capitato che dovesse dargli dei soldi?

Knox No

Interprete No

PM Mignini Senta, ma lei le sono, il denaro le è mancato quella notte dal primo al due? Le mancava il denaro, le mancava?... a lei....

Knox Non lo so non ci ho guardato.... il 2 non ho guardato...

Interprete Non ci ha guardato nella camera

Avvocato Ma quando?

Interprete Il due novembre

Avvocato Ah ecco

Interprete il due novembre non ci ha guardato

PM Mignini E Meredith dove teneva i soldi?

Knox Non lo so

Interprete Non lo sa

PM Mignini Senta, quando ha visto l'ultima volta il Guede?

Knox Penso che l'ultima volta è quella di cui le ho già parlato e cioè una festa a casa dei vicini del piano di sotto

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete L'ultima volta le sembra che era alla festa alla casa dei vicini di sotto

PM Mignini Che è avvenuta quando?

Avvocato Più o meno

PM Mignini Più o meno, se non si ricorda

Knox Verso fine ottobre....

Interprete Verso fine ottobre

PM Mignini Fine ottobre, quindi vicino al 31? Eh fine ottobre... fine ottobre ... comunque lei non si ricorda. Ascolti, il Rudy conosceva Patrick? Ha frequentato il suo pub?

Knox Sì l'ho visto al pub ma ce l'ho visto solo una volta ...

Interprete L'ha visto nel pub ma solo una volta l'ha visto

PM Mignini Ma che lei sappia si conoscevano i due?

Knox Non credo ma veramente non lo so, non mi dava l'idea che si conoscessero....

Interprete Non sembrava che si conoscessero, non lo sa

PM Mignini Lo sa o non lo sa?

Interprete Non ne è sicura ma quello che le sembrava è che non erano conoscenti....

PM Mignini Da che cosa desume questa convinzione?

Knox Perché tutti quelli che conoscono Patrick vanno subito da lui a parlargli e Rudy non lo faceva...

Interprete Perché tutti quelli che conoscono Patrick vanno subito da lui a parlare con lui e Rudy non ha fatto così

PM Mignini Ma si sono salutati, l'ha visti

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Patrick saluta tutti quelli che entrano....

Interprete Patrick saluta tutti quelli che entrano

PM Mignini Senta, ma lei andava d'accordo con Lumumba?

Interprete Si

PM Mignini Non vi erano problemi tra voi?

Avvocato Di che natura?

PM Mignini Problemi di qualunque genere non lo so

Avvocato Economici, personali ecco....

PM Mignini Problemi dico in generale eh

Knox No andavamo d'accordo...

Interprete No, sono andati d'accordo

PM Mignini Senta, Lumumba era irascibile?

Interprete Era?

PM Mignini Irascibile, cioè si innervosiva facilmente, era nervoso?

Knox No è un ragazzo rilassato, tranquillo....

Interprete No è un ragazzo tranquillo.

PM Mignini Senta e chi aveva le chiavi della casa di via della Pergola?

Knox Io, Meredith, Filomena e Laura....

Interprete Tutte e quattro le ragazze

PM Mignini Tutte e quattro le ragazze

Interprete Si

PM Mignini Non ce l'aveva nessun altro le chiavi?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox No

Interprete No

PM Mignini Un'altra cosa, le vostre camere... all'interno dell'appartamento c'erano le vostre camere, voi chiudevate a chiave le camere o le lasciavate aperte?

Knox Quando uscivamo? Io non chiudevo mai la mia porta, era sempre aperta, Laura e Filomena chiudevano la porta ma non credo che le chiudessero a chiave, anche quando uscivano di casa chiudevano le porte ma non a chiave.... ma non ho mai provato ad aprire le loro porte. Meredith qualche volta chiudeva a chiave, per esempio se stava dentro e si stava cambiando, e la mia era sempre aperta....

Interprete Allora, solo Meredith si chiudeva a chiave quando si cambiava, ha detto in sostanza, se no non chiudeva nessuno la stanza a chiave

PM Mignini Ma in occasione del... quando è arrivata la polizia e loro si trovavano di fronte alla porta chiusa di Meredith no? Lei che cosa ha detto? Cioè ha detto per caso che Meredith non chiudeva mai la porta o che invece la chiudeva?

Knox Ho detto che era strano che era chiuso e non rispondeva mentre di solito se la porta era chiusa a chiave significava che lei era dentro e il fatto che non rispondeva era strano....

Interprete Era strano che era chiuso senza che rispondesse la Meredith, perché normalmente quando era chiuso...

PM Mignini A noi risulta che la camera Meredith non la chiudesse. Ecco questo io glielo contesto. Cioè che solo durante una sua assenza per qualche giorno lei chiuse la camera

Knox Non lo fa così spesso, non è una cosa frequente direi che ci sono state delle volte in cui ho provato ad aprire la sua porta per salutarla ed era chiusa a

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

chiave e lei era dentro.... e quando invece lei era fuori non ho mai provato ad aprire la sua porta. Quindi non so se è chiusa...

Interprete E' capitato, quando la Meredith non era a casa non ha mai provato ad aprire la porta, Amanda non ha mai provato ad aprire la porta, solo è capitato che la voleva salutare aprendo e invece Meredith ha detto "E' chiuso"

PM Mignini Non ho capito questo, cioè ... cioè la porta la chiudeva o no? Secondo quello che dice... la camera la chiudeva o no?

Interprete Solo quando era...

PM Mignini Solo quando si cambiava dice

Interprete Si, si

Avvocato no, anche quando andava via

PM Mignini E quando andava via ...

Interprete Anche una volta che era andata via per qualche giorno

PM Mignini Certo, certo oh, lei andava d'accordo con Meredith?

Knox Si

Interprete Si

PM Mignini Non c'è stato mai nessuna variazione nei vostri rapporti?

Knox No

Interprete No

PM Mignini Oh, Meredith è mai venuta con lei da Sollecito? A casa di Sollecito

Interprete Se lei è andata...

PM Mignini No, se Meredith è andata con lei a casa di Sollecito?

Knox No

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete No

PM Mignini Non ci è mai andata?

Knox No

Interprete No

PM Mignini Quindi non è mai stata per il pranzo a casa di Sollecito?

Interprete No

PM Mignini Lei aveva notato prima del due novembre eh? Io dico, aveva notato... io dico il due, aveva notato tracce di sangue nel bagno in precedenza, nei giorni precedenti? nel tappetino, nel bagno vicino alla camera di Meredith

Knox No

Interprete No

PM Mignini Oh, quindi ... dunque poi torniamo su questa giornata. Adesso volevo fare un passo indietro. Lei dove ha trascorso la notte di halloween tra il 31 ottobre e il primo di novembre?

Knox Sono stata a Le Chic per un po', poi sono uscita e sono andata fuori al Merlin perché volevo incontrare un amico e poi verso le due di notte ho incontrato Raffaele fuori dal duomo e abbiamo deciso di andare a casa sua...

Interprete Il 31 ottobre è stata prima al pub Le Chic

PM Mignini Sì, fino a che ora? E con chi?

Knox Ero lì conoscevo più o meno tutti però me ne stavo per conto mio... non stavo lavorando

Interprete Non ci lavorava ma ci stava

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Stava lì così

Interprete Sì con gli amici

PM Mignini Con gli amici... chi erano questi amici?

Knox Sono arrivata da sola, conosco Lumumba, conosco altre persone, altri compagni di classe, so che c'erano persone che vanno lì giusto per divertirsi al pub

Interprete C'è questo ragazzo che lavora da Patrick, Patrick c'erano delle compagne di classe, allo Chic

PM Mignini Sue?

Interprete Sì, sì

PM Mignini E chi erano queste ragazze?

Knox Erano ragazze del kazakistan che stavano sempre insieme....

Interprete Sono delle ragazze che stanno in gruppo, queste ragazze del Kazakistan e che vengono a trovarla qualche volta

PM Mignini e non si ricorda i nomi? C'era Raffaele?

Interprete No

Knox No

PM Mignini Non c'era e dove stava Raffaele?

Interprete Ha detto che dopo ...

PM Mignini Allora fino alle ore... fino a che ora è stata a Le Chic?

Knox Penso intorno alle una

Interprete Intorno alle una

PM Mignini All'una e poi?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Poi è andata incontro a amico davanti al pub Merlin

PM Mignini Chi è questo amico? L'amico che l'aspettava al Merlin, davanti al Merlin?

Knox E' un ragazzo che lavora al Coffee break è un internet caffè con caffè ...
Spiros

Interprete E' un ragazzo che lavora al Coffee break è un internet caffè con caffè ...
Spiros

PM Mignini Un greco?

Knox Sì

Interprete Sì

PM Mignini E poi dove siete andati?

Knox Insieme a Spiros e ad alcuni suoi amici,

Interprete Allora aveva detto prima che li ha incontrato il greco (cambio nastro) è
andata in qualche altro pub

PM Mignini Dove?

Interprete Nel centro, non si ricorda

PM Mignini In che zona del centro?

Knox Nella zona de Le Chic e del Merlin

Interprete Intorno vicino al pub Merlin e al pub Le Chic.... in quella zona lì ... intorno
lì

PM Mignini Non sa indicarlo?

Knox Non sono mai stata prima ad altri pub

Interprete Non è andata a visitare altri pub prima

PM Mignini Senta, sa dove e con chi ha trascorso quella notte di halloween, Meredith?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Ha detto che dopo alla fontana ha incontrato Raffaele, dopo il giro con cui è andata a casa di Raffaele

PM Mignini A che ora l'ha incontrato Raffaele?

Interprete Alle due

PM Mignini Di notte e poi è tornata a casa con Raffaele. E sa dove e con chi ha trascorso quella notte del 31 ottobre, Meredith?

Knox E' uscita con le sue amiche inglesi

Interprete E' uscita con le sue amiche inglesi

PM Mignini Lei l'aveva, le amiche inglesi può farmi dei nomi?

Knox Sophie, Amy non mi ricordo tutti i nomi ma so che Sophie ed Amy c'erano

Interprete Amy, Sophie....

PM Mignini E dove sono andate?

Knox Penso che siano andate al Merlin è quello che lei ha detto

Interprete Ha detto che andavano al pub Merlin

PM Mignini Merlin....

Avvocato Perché lo sa? Chiediamoglielo, scusi eh?

Interprete Perché Meredith gli aveva detto così

PM Mignini Cioè le ha detto Meredith che sarebbero andate lì perché lei le ha chiesto a Meredith di uscire insieme quella notte?

Knox Nel pomeriggio gli avevo chiesto se aveva programmi e mi ha detto che sarebbe andata con le sue amiche al pub Merlin e gli ho detto "forse ci vediamo lì"... ma non abbiamo preso appuntamento...

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Nel pomeriggio aveva....Amanda aveva chiesto a Meredith se aveva qualche programma per la sera e Meredith ha risposto che andava con le amiche al Pub Merlin

PM Mignini Senta, lei ha... conosce dei ragazzi spagnoli o ragazze spagnole?

Knox Spagnoli?

Interprete Spagnoli eh?

PM Mignini Sì, ragazze anche

Knox potrei conoscerne ma di solito non chiedo da dove vengono

Interprete E' possibile ma non chiede da dove vengono di preciso.

PM Mignini Senta lei quando ha saputo che la notte tra l'uno e il due la Romanelli e la Mezzetti non ci sarebbero state? La Romanelli, Laura e Filomena

Knox L'ho scoperto quando ho chiamato Filomena la mattina del due

Interprete la mattina del 2 novembre quando Amanda ha chiamato Filomena, ha saputo che non era ...

PM Mignini E di Laura lo sapeva?

Knox Filomena mi ha detto che Laura era a Roma

Interprete Allora quella mattina del 2 novembre Filomena ha detto ad Amanda che Laura era a Roma.

(interruzione di registrazione)

PM Mignini Allora a questo punto si riprende la registrazione alle ore 11.50 e io ripeto la domanda, che cosa ha fatto nel pomeriggio del primo novembre e nella notte tra il primo e il due? Ecco e la mattina ovviamente del due.

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Quando mi sono svegliata la mattina ero a casa di Raffaele, il primo novembre, e sono andata a casa mia a fare una doccia per cambiarmi, avevo già parlato con Raffaele e mi aveva detto che sarebbe venuto da me, quando si sarebbe svegliato e tutto.... Quindi quello che ho fatto è stato che ho studiato poi ho messo via la mia biancheria...

Interprete La mattina del primo novembre, allora la notte ha dormito a casa di Raffaele

PM Mignini La notte tra il 31 e il primo?

Interprete Sì, la mattina si è svegliata a casa di Raffaele, dopodiché è andata, è tornata a casa sua per fare la doccia, cambiare i vestiti in attesa che la raggiungesse Raffaele. In attesa che la raggiungesse Raffaele si è messa a studiare, a lavare i panni, a mettere a posto i panni

PM Mignini E poi?

Knox Mentre ero lì ero in cucina a studiare e mentre ero in cucina Filomena è tornata a casa con il suo fidanzato, Marco, e hanno incartato un regalo e si sono preparati molto velocemente per una festa alla quale dovevano andare e ho continuato a studiare e li ho aiutati ad incartare il regalo con Marco e quando se ne sono andati ho continuato a studiare.

Interprete Stava studiando, sono solo tornati a casa per un po' la compagna di casa Filomena con il suo fidanzato che si sono messi ad incartare un regalo che serviva per una festa. E lei l'ha aiutato, stava studiando in cucina e ha aiutato a preparare il regalo e poi...

PM Mignini C'era Meredith?....

Knox Meredith dormiva

PM Mignini In quel momento....

Interprete Dormiva

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Ah dormiva

Interprete Si

PM Mignini Ah poi vada avanti

Interprete Poi dopo sono usciti i due fidanzati Filomena con il fidanzato e lei ha continuato a studiare.

Knox Mentre io studiavo, Meredith si è svegliata e credo che sia andata al bagno prima e poi è venuta a darmi il buongiorno e si è seduta a fare colazione. E abbiamo chiacchierato mentre io studiavo...

Interprete Mentre poi stava continuando a studiare in cucina si è svegliata Meredith che è andata prima nel bagno e poi in cucina

PM Mignini A che ora? a che ora?

Knox Penso intorno a mezzogiorno

Interprete Credo intorno a mezzogiorno e poi Meredith l'ha raggiunta in cucina per fare colazione e si sono scambiate informazioni della sera prima

PM Mignini C'era anche Sollecito?

Knox No, non ancora

Interprete No non ancora

PM Mignini Non c'era... poi? Vada avanti si

Knox Abbiamo parlato di Halloween mi ha dato qualche consiglio sui ragazzi ed è andata a farsi una doccia e mentre si faceva la doccia io ho pensato a cosa preparare per pranzo, perché stavo cominciando ad aver fame... Ho tirato fuori delle cose per pranzare e cioè pane e formaggio... poi è arrivato Raffaele e mentre tutto ciò accadeva Meredith era sotto la doccia o nella sua stanza a vestirsi. Dopo che è arrivato Raffaele si è preparato un po' di pasta,

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

credo per pranzo mentre stavamo mangiando insieme è entrata Meredith e ha o messo, o tirato fuori i vestiti dalla lavatrice, lo ha salutato ed è entrata in stanza sua

Interprete Allora, la Meredith stava in cucina a far colazione con Amanda si sono scambiate qualche parola dopodichè Meredith è andata a fare la doccia e vestirsi. Nel frattempo Amanda che cominciava ad aver fame ha pensato a cosa preparare per pranzo ha preso pane e formaggio ed è arrivato anche Raffaele che si è messo a cucinare la pasta, le sembra, per pranzo. Nel frattempo Meredith era sempre o sotto la doccia o a vestirsi. E mentre Meredith è tornata, mentre loro stavano pranzando, è tornata a prendere i panni dalla lavatrice.

PM Mignini Ha pranzato con loro?

Knox No, aveva appena fatto colazione

Interprete No, aveva appena fatto colazione

PM Mignini Poi, vada avanti

Knox Dopo che Raffaele ha mangiato mi è venuta voglia di suonare un po' la chitarra e Raffaele si è seduto ad ascoltarmi... e in tutto questo tempo Meredith è tornata, si era vestita e tutto è andata alla porta e ci ha detto "buona giornata". Sono rimasta a casa con Raffaele a suonare la chitarra e a cantare un po' e poi intorno alle cinque non ho guardato l'orologio ma credo che fossero le cinque abbiamo deciso di tornare a casa sua.

Interprete Allora, dopo il pranzo Amanda e Raffaele si sono messi a suonare la chitarra e nel frattempo Meredith era uscita di casa salutandoli. Le sembra che sono rimasti a casa a suonare la chitarra fino a verso le cinque del pomeriggio quando sono invece andati a casa di Raffaele.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Un attimo, prima di andare avanti. Quando vi siete salutati con Meredith, Meredith le ha detto dove sarebbe andata? E a che ora sarebbe tornata?

Knox No

Interprete No

PM Mignini Vada avanti

Knox A casa di Raffaele ci siamo messi comodi e mi sono messa al computer per cercare delle canzoni che volevo imparare a suonare con la chitarra e nel frattempo so che Raffaele è andato in bagno, io stavo al computer trascrivendomi delle canzoni da Internet è difficile dire cosa è successo prima, ma quello che è successo è che mentre io usavo il computer è venuta un'amica di Raffaele a chiedere se poteva usare la sua macchina. Parlava italiano molto velocemente e quindi non so cosa si siano detti. Quando Raffaele era al bagno hanno suonato al campanello e io ho fatto entrare questa ragazza, e Raffaele è uscito dal bagno per incontrarla.

Interprete A casa di Raffaele Amanda ha cercato delle canzoni, musica sul computer per suonare con la chitarra nel frattempo Raffaele era andato al bagno. Mentre Raffaele stava al bagno ha suonato un'amica di Raffaele a cui Amanda ha aperto la porta e dopo questa amica di Raffaele ha parlato con Raffaele e le sembra che questa amica le avesse chiesto se poteva prendere in prestito la sua macchina.

PM Mignini Sì, prima di andare avanti. A casa di Raffaele Sollecito nel bagno, no? Nel bagno di Raffaele Sollecito c'è la doccia?

Knox Sì

Interprete Sì

PM Mignini Lei ha fatto la doccia a casa di Sollecito?

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Si

Interprete Si

PM Mignini Oh, vada avanti si

Knox Dopo aver usato il computer ho preso, ho letto Harry Potter in tedesco. gli ho dato il libro di Harry Potter mentre stava in bagno, ma lui non capiva, quindi dopo ci siamo messi seduti e glielo leggevo io e glielo traducevo e poi vediamo cos'altro abbiamo fatto.... Abbiamo visto il film Amelie mi è arrivato un messaggio Patrick e in risposta al messaggio gli ho detto, gli ho augurato una buona serata e che l'avrei rivisto dopo quando sarebbe stato... Patrick mi disse che non dovevo andare al lavoro perché me lo aveva detto in italiano ma credo che il messaggio fosse "non ci sono molte persone non c'è bisogno che tu venga al lavoro"

Interprete Dopo siccome Amanda studia il tedesco e anche Raffaele vuole imparare Amanda ha un libro di Harry Potter in tedesco che stavano leggendo insieme, cercando di tradurlo insieme. Dopo hanno guardato il film Amelie

PM Mignini A che ora?

Knox Non mi ricordo proprio l'ora... mi dispiace

Interprete Non se lo ricorda

PM Mignini Non se lo ricorda. Il film?

Interprete Amelie si chiama si, allora Patrick aveva mandato il messaggio in italiano ma....

PM Mignini E cosa diceva questo messaggio?

Interprete Che non c'era molta gente che non c'era bisogno che venisse a lavorare

PM Mignini Cioè diceva proprio così questo. A che ora l'ha ricevuto?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Non ho guardato l'orologio

Interprete Non ha guardato l'orologio

PM Mignini Dopo il film o prima?

Knox Non ricordo

Interprete Non lo so

PM Mignini Lo ha visto Sollecito questa..... lo ha saputo, oppure... si è accorto di questo messaggio?

Knox Non l'ha visto ma quando l'ho letto io ho detto "Uh! Non devo andare a lavorare!"

Interprete Non l'ha visto però gli ha fatto sapere che non doveva andare a lavorare e che era contenta quindi ...

PM Mignini e poi?

Interprete E poi ha risposto a Patrick dicendo "ci vediamo più tardi"

PM Mignini Cioè? Testualmente come ha risposto precisamente?

Knox Il mio messaggio in inglese ma io l'ho scritto in italiano, quello che tentavo di dire "ci rivediamo e buona serata" ... cioè "ci rivediamo e buona serata"....

Interprete Allora due cose. Una cosa è quello che ha scritto in italiano e una cosa quello che voleva dire in inglese. In inglese quello che pensava di voler dire era "ci vediamo dopo buona serata intanto" e invece ha scritto proprio in italiano "ci vediamo buona serata".

Avvocato Ha scritto la stessa cosa che significa anche in inglese. Lei ha tradotto la stessa cosa, non so se ha detto la stessa cosa..

Knox Vi sto dicendo in inglese cosa volevo dire ma quello che vi ho detto l'ho scritto in italiano

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Faccia capire allora, scusi un attimo, lui manda il messaggio, sms, questo messaggio dice "c'è poca gente non venire. Stasera non venire"

Interprete Non venire a lavorare.

PM Mignini Non venire a lavorare. Questa cosa non era mai successa prima abbiamo visto.

Knox No

Interprete No la prima volta

PM Mignini Quindi quella volta, per la prima volta lui chiama e dice "non venire".

Knox Sì era la prima volta

Interprete Sì era la prima volta

PM Mignini Dopo quanto tempo lei gli ha risposto con l'sms? Si ricorda?

Knox Penso di aver risposto immediatamente dopo che mi è arrivato

Interprete Mi sembra di aver risposto subito, subito dopo averlo ricevuto.

PM Mignini Ma lei come ha risposto? Lei cerchi di ricordare le parole precise.

Knox Okay, ho detto "ci vediamo" o "ci vediamo più tardi buona serata"

PM Mignini Più tardi buona serata

Interprete mi sembra di avere risposto qualcosa di affermativo al suo messaggio dicendo "okay, ci vediamo più tardi"

PM Mignini Ci vediamo più tardi

Avvocato In italiano, ma in inglese che ha detto una cosa lei ce lo dica bene in italiano per favore

Knox Dire "See you later" è come dire ciao

Interprete Quello che voleva dire era solo un saluto ciao

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Però lei ha scritto ci vediamo dopo. In italiano ha scritto così, questo si ricorda

Knox In italiano ho scritto ci vediamo più tardi buona serata ma significa nella mia lingua, ciao buona serata.

PM Mignini Oh, Lumumba conosce l'inglese?

Knox No, non mi ha mai parlato, parliamo in italiano

Interprete No non ho mai parlato in inglese con lui solo in italiano

PM Mignini Vada avanti.

Knox Abbiamo cenato con del pesce, mi ricordo questo, perché era molto buono e dopo, abbiamo cenato in cucina e poi dopo lui si è messo a lavare i piatti, e mentre lavava è colata dell'acqua sul pavimento. Da sotto al lavandino, perché i tubi si erano svitati e l'acqua era caduta sul pavimento.

Interprete Hanno cenato, hanno mangiato pesce e dopo la cena Raffaele ha lavato i piatti e mentre lavava i piatti l'acqua è andata in terra perché il lavandino è rotto, i tubi del lavandino sono rotti, hanno perso acqua.

PM Mignini Ma si è rotto all'improvviso?

Knox Non era proprio rotto, erano più che altro svitati i tubi

Interprete Si era la prima volta che i tubi erano staccati e dopo Raffaele li ha riaggiustati

PM Mignini quindi è avvenuto all'improvviso, questa rottura?

Interprete Sì

PM Mignini Si erano allentati? Che era successo? Che guasto era? Che tipo di guasto era?

Knox Sì era la prima volta che era successo

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Si era la prima volta che era successo

PM Mignini Ma che cosa era successo? Cioè c'era una rottura del tubo oppure la vite, diciamo, come si chiama, era allentata.... no? bisognerebbe vederlo...

Knox Io non li ho esaminati ma quello che ho successo è che si è staccato..... era allentato e basta non credo che

Interprete Si era staccato il tubo, si era allentato si

PM Mignini Allentato il tubo ecco vada avanti

Knox Allora per eliminare l'acqua abbiamo preso i canovacci ... ce ne era troppa di acqua e sono andata nello sgabuzzino per vedere se c'era un mop, ma non c'era allora sono tornata in cucina e gli ho detto "non preoccuparti ho un mop a casa nostra" e così domani mattina lo prendiamo e possiamo pulire....

Interprete Allora per togliere l'acqua in terra hanno usato gli asciugamani della cucina ma non bastavano, cercavano uno straccio nella casa di Raffaele, nel bagno ma non c'era allora ha detto "non ti preoccupare domani mattina te lo porto, ti porto uno straccio da casa mia"

PM Mignini Ma nel frattempo lo aveva chiuso il rubinetto no? Quindi l'acqua non scorreva più

Interprete Si

PM Mignini Ecco vada avanti, continui....

Knox Dopo di questo Raffaele era un po' arrabbiato che i tubi si fossero rotti, mi ha chiesto cosa volevo fare e abbiamo pensato di andare, di tornare in camera da letto io mi sono sdraiata sul suo letto e lui stava alla scrivania a preparare lo spinello.

Interprete Allora era Raffaele era dispiaciuto per questo incidente perché diceva che i tubi erano nuovi e allora per rallegrarla ha pensato a cosa potevano fare

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

insieme e pensavano di fumare uno spinello insieme. Sono tornati a letto e Raffaele ha fabbricato lo spinello

PM Mignini Prima di andare avanti volevo un chiarimento. Quindi voi avete messo degli asciugamani no?

Knox Erano piccoli e quindi non hanno fatto nulla e alla fine li ho buttati nel lavandino..... si li abbiamo messi per terra, hanno tolto un po' d'acqua ma niente di che... quindi li ho messi nel lavandino e siamo andati nella sua stanza da letto.

Interprete Si erano degli asciugamani piccoli da cucina che non hanno avuto un grande effetto e che dopo ha buttato nel lavandino questi asciugamani

PM Mignini Raffaele aveva dei giornali in casa?

Knox Penso di si

Interprete Si

PM Mignini Quotidiani?

Knox Si

Interprete Si

PM Mignini Perché non avete usato la carta dei giornali che assorbe molto? E' una domanda che le faccio

Knox Non ci ho pensato

Interprete Non ci hanno pensato

PM Mignini Oh, va bene, vada avanti continui a raccontare questa... vada avanti, si

Knox Mentre fumavamo ci siamo messi a chiacchierare su quello che avremmo fatto, e dopo che abbiamo chiacchierato abbiamo fatto sesso.... e dopodichè credo di essermi addormentata....

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Allora dopo che hanno fumato lo spinello hanno fatto l'amore e dopo crede di essersi addormentata.

PM Mignini Quindi Sollecito che cosa ha fatto? Si è addormentato con lei, non è andato, non è rimasto sveglio?

Knox Si mi sono addormentata nelle sue braccia

Interprete Si si è addormentato nelle sue braccia

PM Mignini Poi? Vada avanti. Ha ricevuto.... un'ultima cosa, ci sono state telefonate quella sera?

Knox No, ho spento il mio cellulare

Interprete No ha spento il cellulare. Amanda ha spento il cellulare

PM Mignini Ha spento il suo e Raffaele ha spento anche lui il suo?

Knox Non lo so perché non lo controllo quindi ... non so se l'ha spento o no

Interprete Allora non sa se l'ha spento Raffaele ma non le sembra di ricordare che avesse ricevuto telefonate

PM Mignini Ma come mai l'ha spento il cellulare?

Knox Per risparmiare la batteria, di solito lo tengo acceso la notte se la mattina dopo ho da fare, ma la mattina dopo era il giorno che tutti avrebbero saltato a scuola e dovevamo andare a Gubbio il giorno dopo con Raffaele. Così ho spento il cellulare perché non volevo che mi chiamasse magari Patrick per dirmi di andare a lavorare. Per cui l'ho spento e ho risparmiato la batteria.

Interprete Per non far scaricare la batteria

PM Mignini Ma poteva caricarla

Interprete Siccome era fuori casa voleva risparmiare la batteria perché il giorno dopo sarebbe poi andata con Raffaele a Gubbio e siccome il giorno... lo lascia

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

acceso durante la notte quando l'indomani deve andare a scuola, ma l'indomani non c'era scuola e quindi l'ha spento anche per non correre il rischio che Patrick cambiasse idea e la richiamasse per andare a lavorare

PM Mignini Perché c'era il rischio, cioè non era sicura che

Knox Mi ha detto che non dovevo andare a lavorare ma era ancora presto e non sapevo se mi avrebbe potuta richiamare per dirmi "sì, adesso ho bisogno di te".....

Interprete No, quando ha chiamato Patrick dicendo che non doveva lavorare era ancora abbastanza presto e ancora poteva cambiare la situazione nel senso che arrivava più gente e non poteva...

PM Mignini Una cosa volevo sapere, il telefono di casa è squillato? Di casa di Sollecito?

Knox Non mi ricordo ma non posso esserne sicura....

Interprete Non si ricorda, non lo sa

PM Mignini Lei che cellulare ha? Quale era il cellulare che ha spento? Di che marca è?

Interprete La marca o la compagnia del ...

PM Mignini No, no la marca, dicevo la marca

Knox E' un telefono Nokia

Interprete Nokia

PM Mignini Nokia, ma che durata ha la batteria, cioè quanto, la carica del cellulare di norma, del suo cellulare...

Knox Vediamo..... penso un giorno ma non lo so perché quello che faccio è che lo spengo se non lo uso di notte. Ma se mi serve per esempio come sveglia, lo lascio acceso, poi vado a casa e lo ricarico, lo metto in carica.... Non lo

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

uso mai fino all'esaurimento totale della batteria. Qualche volta lo metto in carica, qualche volta no.

Interprete Sembra che duri 24 ore, non lo lascia mai finire finchè è al limite

PM Mignini quindi non c'era il rischio che si scaricasse, andando a Gubbio?

Interprete 24 ore normalmente dura...

PM Mignini Eh?

Interprete 24 ore dura la batteria ...

PM Mignini No, domando, che rischio c'era che si scaricasse? Cioè non capi...

Knox Ma perché dovevo sprecare la batteria lasciandolo acceso?

Interprete Voleva essere solo sicura perché non le serviva tenerlo acceso per....

PM Mignini Ma di solito la notte lo tiene acceso

Interprete Solo quando lo usa come sveglia. La mattina.

PM Mignini Eh la sveglia però si usa tutti i giorni, io la uso tutti i giorni

Interprete Ma il giorno dopo non andava a scuola

PM Mignini Ah ...

Avvocato Lo ha detto prima, era un giorno di festa e quindi non ho messo la sveglia.

PM Mignini Quando doveva andare a scuola ha detto prima. Vada avanti con la descrizione.

Knox Vuole sapere ancora di quella mattina? Quando mi sono svegliata la mattina, mi sono alzata e Raffaele stava ancora a letto, mi sono vestita e sono andata a casa mia, per occuparmi delle mie cose.... quando sono arrivata a casa mia la porta era spalancata il che era strano, allora sono andata in camera mia mi sono svestita, mi sono fatta una doccia e quando

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

sono uscita dalla doccia, ho notato il sangue nel bagno.... non ce ne era tanto ma anche quello mi sembrava strano.... ma al tempo stesso non è che ho subito pensato "oh Dio c'è stato un omicidio"

Interprete Si era addormentata la notte e il giorno dopo si è svegliata a casa di Raffaele mentre Raffaele rimaneva a letto è tornata a casa

PM Mignini Ecco, fermiamoci un attimo qui. Volevo sapere solo questo ma il due novembre, era festa alla... perché il due non è festa qui

Knox I docenti hanno detto che non era un problema se non fossi andata a scuola perché a quanto pare tutti quanti saltavano quel venerdì....

Interprete Si c'era il ponte anche l'insegnante ha detto che

PM Mignini Vada avanti, allora ha detto

Interprete Ha detto che non si aspettava che venissero gli studenti, che se non venivano ...

PM Mignini Glielo aveva detto il giorno prima?

Knox Sì il mercoledì credo....

Interprete Sì il mercoledì a scuola

PM Mignini Chi è questo insegnante che glielo ha detto?

Knox Non so il nome, ma è la professoressa di cultura, non mi ricordo il giorno in cui me l'ha detto...ma è stato durante quella settimana.... mentre parlavamo durante la settimana, un giorno ha detto che era tradizione fare ponte il venerdì se giovedì è festa, così si fanno tutto il week-end.

Interprete Allora l'insegnante di cultura ha detto che è un classico fare un ponte per gli studenti quando c'è un festivo giovedì e di farsi un week-end prolungato

PM Mignini Come si chiama questo insegnante?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox non sono brava a ricordare i nomi....

Interprete Non se lo ricorda il nome

PM Mignini Una donna?

Knox Si una donna

Interprete Una donna

PM Mignini Va bene, vada avanti, lei si sveglia a che ora a casa di Sollecito?

Knox Più o meno alle dieci

Interprete Intorno alle dieci

PM Mignini E poi?

Knox Poi sono tornata a casa, la porta era aperta

Interprete Poi è tornata a casa sua dove ha trovato...

PM Mignini perché è tornata a casa?

Knox Per cambiarmi e fare una doccia

Interprete Per fare la doccia e cambiare i vestiti

PM Mignini Perché non ha fatto la doccia da Sollecito?

Knox Avete visto la sua doccia? La sua doccia perde dappertutto.... è una doccia orrenda.... odio usarla.... e per di più tutto quello che mi serve per fare la doccia come lo shampoo è a casa mia...

Interprete Perché è un posto brutto, piccolo che c'è poco spazio

PM Mignini Ma lei l'ha fatta altre volte la doccia però anche il pomeriggio l'ha fatta

Knox preferisco fare la doccia a casa mia

Interprete Preferisce andare a casa sua a fare la doccia e c'ha anche tutti i vestiti a casa

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox E anche tutti i vestiti sono a casa mia...

PM Mignini E quindi lei doveva andare a casa, mi faccia capire, per fare la doccia e per?

Interprete E per cambiarsi

PM Mignini Cambiarsi ... eh e allora che cosa... ha portato con sé qualcosa?

Interprete Qualcosa dalla casa di Raffaele?

PM Mignini Sì

Knox Penso che posso aver portato dei vestiti... biancheria sporca...

Interprete si pensa di aver portato i panni sporchi suoi da casa di Raffaele

PM Mignini Panni sporchi cioè ... panni sporchi precedenti? O di quale... a quale giorno risalivano?

Knox Avevo passato due settimane vivendo un po' a casa mia e un po' a casa sua

Interprete Perché da due settimane stava abitando a metà a casa di Raffaele e metà a casa sua e quindi aveva un po' ...

PM Mignini Che panni erano questi?

Knox Biancheria intima forse...

Interprete Eh probabilmente....

Knox Ma non mi ricordo, magari era una maglietta

PM Mignini Non si ricorda...

Interprete panni sporchi

PM Mignini eh panni ma non so una gonna, un golf....

Interprete No più

PM Mignini Indumenti intimi....

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete	Indumenti intimi ...
PM Mignini	Non se lo ricorda?
Interprete	Pensa più più mutande e canottiere....e magliette
PM Mignini	Ecco, senta lei come era vestita quando è andata a casa sua?
Interprete	Dalla casa di Raffaele a casa sua?
Knox	Portavo i pantaloni mi ricordo quello e vediamo..... è passato tanto tempo so che erano pantaloni
PM Mignini	Si
Interprete	Aveva messo dei pantaloni, si ricorda che aveva dei pantaloni
PM Mignini	Di che colore?
Knox	Una maglietta e un maglione
Interprete	E un sweater....
PM Mignini	Un maglione?
Interprete	No sweater normalmente è una felpa...
PM Mignini	Una felpa glielo chiedo
Avvocato	Di cotone o di lana?
Knox	Non lo so....
Interprete	Non lo sa
PM Mignini	Di che colore?
Knox	Non mi ricordo.... è passato tanto tempo mi ricordo cosa mi sono messa ma non ricordo perfettamente... mi dispiace....
Interprete	Non si ricorda

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Non si ricorda

Interprete Si ricorda di aver messo ma non che cosa

PM Mignini E i calzonni, i pantaloni di che colore erano?

Knox Non mi ricordo, ricordo solo che avevo i pantaloni.... penso che erano jeans....

Interprete neanche questo si ricorda..... forse erano jeans

PM Mignini Quindi sul blu? Azzurro?

Interprete Si

PM Mignini E che strada ha fatto per andare

Knox La stessa strada che faccio sempre, scendo per Corso Garibaldi seguo il percorso che passa vicino il campo di basket, e poi c'è casa mia

Interprete Corso Garibaldi e poi accanto al campo di basket fino a casa, la strada che faceva sempre

PM Mignini Ha fatto le scalette?

Knox No

Interprete No.....

PM Mignini Accanto al campo di basket

Knox La strada qui che

PM Mignini Ah ha fatto la strada quindi non ... il campo di basket sulla destra l'ha lasciato?

Knox Si

PM Mignini Ecco ma scusi tanto, lei ha portato una busta, una busta con i panni sporchi oppure una busta vuota?

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox I vestiti erano nella busta di plastica....

Interprete Si una busta con i panni sporchi

PM Mignini Con i panni sporchi. Questa, ecco vada avanti con la descrizione.... quindi....

Knox Quando sono arrivata a casa la porta era spalancata e ho pensato che fosse strano, ho pensato che forse qualcuno... però nessuno lascia mai la porta aperta, ma c'era la possibilità che qualcuno fosse uscito senza chiudere a chiave, magari per un attimo. L'ho visto ho pensato che fosse strano, ho chiuso la porta senza chiuderla a chiave perché ho pensato che qualcuno magari era uscito. Sono entrata in casa, ho chiuso la porta non a chiave, perché non sapevo se qualcuno era rimasto fuori sono andata nella mia stanza, mi sono svestita e sono andata in bagno, ho fatto la doccia, prima mi sono tolta gli orecchini, quando sono arrivata in bagno mi sono tolta gli orecchini, mi sono fatta la doccia e ho usato il tappetino sul quale c'era del sangue perché avevo lasciato gli asciugamani in camera. Ho visto il sangue sul tappetino e l'ho trascinato fino in camera per prendere gli asciugamani. E poi l'ho riportato al bagno.

PM Mignini Forse dovrà fermarsi

Interprete Allora arrivata a casa ha trovato la porta aperta, che era strano, pensava che fosse una delle ragazze che era uscita per un attimo, l'ha socchiusa, non l'ha chiusa perché pensava che magari qualcuno l'avesse lasciata aperta apposta e è andata in camera sua a togliere i vestiti per fare la doccia. Quando ha fatto la doccia

Knox Quando sono andata a fare la doccia ho dimenticato l'asciugamano in camera, mi sono tolta gli orecchini, ho fatto la doccia ho dovuto usare il tappetino e trascinarlo fino in camera mia e poi l'ho ritrascinato in bagno mi

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

sono rimessa gli orecchini, ho visto il sangue sul tappetino e nel lavandino ma non ho pensato che fosse successo qualcosa di terribile.

Interprete quando era andata nel bagno per fare la doccia si era scordata l'asciugamano e allora c'era questo, come si dice in italiano, tappetino del bagno che ha usato per tornare e camminare in camera per prendere l'asciugamano... aveva tolto gli orecchini al bagno e di lì ha notato che c'era del sangue sul tappetino e sul lavandino ma, ha notato che era strano ma non ha pensato a una cosa...

PM Mignini Mi scusi non ho capito, ma lei ha preso il tappetino per camminare, per andare in camera?

Interprete si per non scivolare ... per non camminare a piedi nudi

PM Mignini Quando si è accorta?

Knox Dopo la doccia

Interprete Dopo la doccia

PM Mignini Quando si è accorta che c'era il sangue?

Interprete Dopo la doccia....

Knox Ho visto il sangue quando sono entrata in bagno, ho visto un pochino di sangue nel lavandino appena sono entrata in bagno, prima di fare la doccia mi sono tolta gli orecchini, ho fatto la doccia e poi ho notato il sangue sul tappetino.

Interprete ha notato il sangue quando entrando nel bagno, nel lavandino quando ha tolto gli orecchini, dopo ha fatto la doccia e dopo aver fatto la doccia le mancava l'asciugamano allora ha usato il tappetino per scivolare in camera

PM Mignini Sì, quindi il sangue lo ha visto prima di fare la doccia?

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Si, nel lavandino si

PM Mignini Nel lavandino

Interprete Ma sul tappetino l'ha visto quando stava per usare il tappetino

PM Mignini Nel lavandino dove l'ha vi... dove era il sangue?

Knox era dentro al lavandino, era dopo che ed era anche sui rubinetti...

Interprete Nel lavandino e sui rubinetti

PM Mignini Ah il sangue era quindi nel lavandino nella parte... e sul rubinetto...ecco
poi ... prima di fare la doccia questo ... poi fatta la doccia....

Interprete Le mancava l'asciugamano e ha usato

PM Mignini Ha camminato e si è accorta allora che c'era il sangue anche sul tappetino

Interprete Si, si

PM Mignini Eh poi cosa ha fatto?

Knox Ho usato il tappetino per andare in camera per prendere l'asciugamano e
sono tornata in bagno, penso che mi sono lavata i denti, cosa che faccio di
solito e quando mi sono asciugata sono tornata in camera e mi sono vestita.

Interprete Allora dopo si è asciugata nel bagno e.....

PM Mignini Un attimo, prima di andare avanti. I panni sporchi che aveva con se, dove li
ha messi?

Knox Tra il letto e il mio armadio c'è una pila di panni sporchi.... c'è un piccolo
spazio tra i due e di solito metto lì i vestiti dietro la chitarra.... non è mia la
chitarra... la chitarra è di Laura.....

Interprete Allora la busta l'ha messa tra il letto e l'armadio, c'è uno spazio dove ha
messo la chitarra che le ha prestato l'amica

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Non la busta, solo i vestiti

Interprete e dietro la chitarra ha messo i vestiti sporchi senza la busta

PM Mignini Perché non li ha messi nella lavatrice?

Knox Perché metto i panni sporchi tutti nello stesso posto e quando sono pronta per fare una lavatrice ci metto tutti i panni...

Interprete Perché aspettava di averne di più per essere pronta per fare una lavatrice intera.

PM Mignini Il tappetino dove lo ha ... dove lo ha portato poi?

Knox Una volta che ho finito di usarlo per andare e tornare dalla mia stanza, l'ho rimesso in bagno

Interprete L'ha rimesso nel bagno

PM Mignini le porte delle camere erano aperte o chiuse?

Knox No, erano tutte chiuse..... quella di Filomena era chiusa, quella di Meredith era chiusa e quella di Laura credo che fosse un po' socchiusa

Interprete Solo quella, la porta della camera di Laura era aperta un pochino, le sembra, le altre due erano chiuse

PM Mignini Le altre due erano chiuse, lei ha provato ad aprirle... a bussare?

Knox No

Interprete No

PM Mignini Perché non ha provato? con il sangue... con la porta aperta cioè

Knox Non ne vedevo il motivo....

Interprete Non vedeva il motivo di bussare

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

- PM Mignini Cioè scusi, lei trova la porta aperta, la porta di casa esterna aperta e questo già è una cosa ... poi trova il sangue nel bagno e lei fa lo stesso la doccia ed è una cosa, se permette, per ... un po' strana questo, cioè lei poteva immaginare che ci poteva essere qualche, poteva esserci qualche malintenzionato nella casa o nei dintorni, lei ha trovato la porta aperta, il sangue nel bagno e nonostante tutto ha fatto la doccia. Le camere erano chiuse. Non ha provato a bussare. E' entrata nelle camere? E' strano questo.
- Knox In tutta la mia vita non mi è mai capitato niente che fosse lontanamente simile a questo.... non mi aspetto di tornare a casa e trovare qualcosa che non va
- Interprete Non se l'è aspettato di trovare qualche cosa di sbagliato perché non aveva mai vissuto qualcosa
- PM Mignini Però c'era il sangue, c'era la porta aperta
- Knox Non c'era molto sangue.... poteva essere stato qualsiasi cosa..... quando ho visto la porta aperta ho pensato che fosse strano è quella la cosa che ho trovato più strana, non ho pensato che fosse così strano trovare sangue in bagno....
- Interprete Non era molto sangue poteva essere stato non le è sembrato tanto il sangue nel bagno
- PM Mignini Ma è entrata nelle camere? Io le avevo domandato se è entrata nelle camere
- Knox No
- Interprete No
- PM Mignini Non ha nemmeno bussato?
- Knox No, perché quando sono entrata in casa ho chiamato per sentire se c'era qualcuno

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Entrando in casa ha chiamato in casa per sentire se c'era qualcuno.

Knox Ma non c'è stata risposta

Interprete Però non c'era stata risposta.

PM Mignini Senta, dove si è asciugata lei?

Knox Nel bagno

Interprete nel bagno

PM Mignini Nel bagno, quello piccolo, quello vicino il suo?

Knox Si ho preso l'asciugamano dalla stanza, mi sono trascinata in bagno, mi sono asciugata un po' di più.....

Interprete Si prima si è asciugata grossomodo nel bagno e poi ha finito di asciugarsi in camera

PM Mignini Senta, c'erano vetri rotti?

Knox Quando sono uscita dalla doccia ho usato il tappetino per andare in camera, ho preso l'asciugamano me lo sono avvolto addosso ovviamente e poi sono tornata in bagno e mi sono asciugata.

Interprete Prima, siccome dopo aver fatto la doccia non aveva l'asciugamano perché se l'era scordato è andata in camera con il tappetino dove ha preso l'asciugamano che si è messa intorno e dopo ha finito di asciugarsi nel bagno. E' tornata in camera quando ha finito di asciugarsi

PM Mignini Sempre calpestando il tappetino? Sempre portando il tappetino?

Knox Ho trascinato il tappetino, ho fatto più o meno un salto per entrare in camera, sono risalata sul tappetino e i miei piedi si erano asciugati nel frattempo.... e dato che i piedi erano asciutti ho portato il tappetino in bagno.... Non l'ho ritrascinato nel bagno con i piedi.

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Tornando lo ha preso nelle mani perché aveva i piedi asciutti era asciutta.

PM Mignini Senta ma che cosa ha fatto poi lei?

Knox Mi sono rimessa gli orecchini....

Interprete Ha rimesso gli orecchini

PM Mignini Ah una cosa, volevo sapere, lei ha visto i vetri rotti, le avevo chiesto?

Knox No, non li ho visti, li ho visti la seconda volta che sono arrivata a casa

Interprete No non ho visto vetri rotti

PM Mignini Un'altra cosa volevo sapere, lei è andata nell'altro bagno? Nel bagno quello con la lavatrice?

Knox Sì dopo che mi sono vestita mi sono andata ad asciugare i capelli, e ho usato il phon che Laura e Filomena usano quindi sono andata nell'altro bagno che è un bagno grande c'è una parte, un'area in cui mettono tutti i trucchi... e c'è un'altra parte con i sanitari. Sono passata attraverso l'antibagno dove hanno i trucchi e il phon e

Interprete Sì, dopo essersi vestita poi

PM Mignini Cerchi di interrompere... se no diventa

Interprete Di essersi vestita è andata nell'altro bagno della Laura e della Filomena perché lì loro c'hanno il phon per asciugarsi i capelli, il bagno c'ha due zone diciamo la zona del water e la zona del phon, ...ha visto il water da lontano, non ha visto fino in fondo perché non stava davanti ma da lontano sì e ha visto un po' di cacca sì

PM Mignini C'era la carta igienica anche?

Knox Non ho guardato dentro al water, da un angolo

Interprete Ha visto solo da lontano non ha guardato da vicino

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Ma scusi, scusi volevo sapere questo ma quando ha visto questa cosa, che cosa ha pensato? Cioè lei ha pensato che fosse entrato un estraneo oppure

Knox E' lì che ho pensato che qualcosa poteva essere successo perché la porta aperta e quel poco di sangue in bagno non mi avevano preoccupata

Interprete Le sembrava strano ma non così tanto da allarmarsi così tanto il fatto che la porta era aperta, e il sangue ..

PM Mignini Io parlavo delle feci

Knox E' lì che ho pensato che c'era qualcosa di strano, mi sono spaventata.... E' lì che ho deciso di tornare a casa di Raffaele, perché mi ero spaventata....

Interprete In quell'occasione quando ha visto il bagno lei ha cominciato ad impaurirsi

PM Mignini L'aveva visto altre, aveva visto altre volte le feci non scaricate nel bagno?

Knox No, ecco perché era strano perché in casa mia nessuno l'avrebbe fatto....

Interprete No non le aveva mai viste prima e appunto per questo le sembrava strano e cominciava a preoccuparsi

PM Mignini A questo punto c'erano tanti elementi, il sangue, la porta aperta...

Knox sì, io ero preoccupata, dopo quando ho visto questo, ho visto la porta aperta e anche il sangue nel bagno e ho pensato, okay forse non lo so, ma quando ho visto il sangue.....

(si interrompe la registrazione)

PM Mignini Alle 13.35 riprende la registrazione dunque eravamo rimasti quindi lei, le avevo chiesto se aveva visto, se aveva guardato nel water no?

Knox Non ho guardato nel water

Interprete Solo da lontano

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini E ha visto le feci, ma questa a questa vista lei si è preoccupata, che cosa ha pensato perché ... abbiamo detto ... no? Le aveva viste altre volte in casa?

Knox E' stato lì che ho pensato che c'era qualcosa che non andava....

Interprete A questo punto ha cominciato a preoccuparsi a pensare che qualche cosa non andava.

Knox Non riuscivo ad immaginare cosa potesse essere, perché la casa era in ordine

Interprete Però non riusciva ad immaginare che poteva essere stato perché la casa era in ordine.

Knox Prima di tutto non conosco il numero di telefono della Polizia

Interprete Non conosceva il numero della Polizia qua in Italia,

Knox Secondo non sapevo se fosse necessario

Interprete non sapeva se era necessario

Knox perciò quel che ho deciso di fare, ci ho pensato, pensavo a cosa significassero tutte queste cose messe insieme.....

PM Mignini Come se era necessario, mi scusi, non ho capito

Interprete Chiamare la Polizia pensa.... non le sembrava necessario di chiamare la Polizia

PM Mignini Ma, scusi lei ha trovato la porta di casa aperta, il sangue in casa, le porte delle camere chiuse e lei non ha cercato di ... non rispondevano, lei ha chiamato poi non ha provato a guardare nelle camere, poi ha trovato le feci nel bagno, segno della presenza di un estraneo e lei non ha sentito il bisogno di chiamare la polizia o i carabinieri?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox No, perché se entri in casa e non manca niente di solito significa che nessun estraneo è entrato in casa.

Interprete No, perché non mancava niente dentro la casa e quindi non le sembrava

PM Mignini Eh ho capito ma c'era il sangue ...

Knox Ce ne era poco ...

PM Mignini aveva controllato che non mancava niente?

Knox Non ho proprio controllato, ma nella mia stanza c'era ancora il computer e quello è un grosso indizio e nel resto della casa era tutto a posto

Interprete Ha visto che in camera sua c'era ancora il computer, quindi questo ..

PM Mignini Ma nelle altre camere non ha guardato

Interprete E per il resto le sembrava tutto a posto

PM Mignini il cassetto con i soldi, dove c'erano i soldi ha guardato?

Knox No, non ho pensato che ci potesse essere stato un estraneo o un ladro e non ci ho nemmeno pensato.....

Interprete No, non pensava a un furto, non immaginava

PM Mignini Va beh, andiamo avanti e poi faccio, dunque è andata da Sollecito quindi... come era vestita?

Knox Indossavo la gonna bianca, la maglia blu e i collant

Interprete Gonna bianca la maglia blu, azzurra e le calze

PM Mignini Oh e a che ora, che strada ha fatto? La solita strada per andare da Sollecito? ... a che ora è arrivata?

Knox Penso intorno a mezzogiorno

Interprete Intorno a mezzogiorno

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini E che cosa ha detto a Sollecito? Chi c'era... c'era in casa con qualcuno da Sollecito o era solo?

Knox Era da solo e quando ha aperto la porta era in mutande....

Interprete Si era da solo in casa e quando ha risposto era in mutande...

Knox Quando sono entrata in casa ho portato il secchio e il mop

Interprete allora aveva detto prima della pausa anche, ma prima di tornare a casa di Raffaele aveva preso anche lo straccio che gli aveva promesso la sera prima

PM Mignini Quale straccio? Come era? Di che colore?

Knox Rosso

Interprete Rosso

PM Mignini Rosso. Da dove lo ha preso?

Knox Nel corridoio, che sta tra la mia stanza e la stanza di Meredith c'è un armadio, da uno sgabuzzino, ed era lì dentro.

Interprete Lo ha preso da un armadio che sta nel corridoio davanti alla camera sua e di Meredith

PM Mignini che era uno straccio o un ... un asciugamano, uno straccio?

Knox Era un secchio rosso e poi il mop....

Interprete Ha preso, era un insieme secchio, straccio con il bastone

PM Mignini il mocho

Avvocato il secchio era rosso, lo straccio era rosso, il secchio era rosso

Interprete Si scusi

PM Mignini E lo ha preso questo nella? Dove stava questo mocho?

Interprete Questo secchio stava nell'armadio che sta nel corridoio

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Quindi è arrivata da Sollecito e lo ha trovato in mutande e che cosa le ha detto? Che cosa gli ha detto?

Knox All'inizio non gli ho detto niente perché non sapevo che cosa dirgli, ancora non sapevo se c'era qualcosa di strano....

Interprete Non gli ha parlato subito perché non era sicura se c'era qualcosa di strano o no

PM Mignini Come non era... scusi ... scusi ma lei mi ha detto prima che era tutto strano

Interprete Si

PM Mignini io non riesco, cioè lei che cosa pensava lei, mi spieghi perché onestamente è una versione che....

Knox Stavo cercando di capire che cosa significava il tutto.

Interprete Ha cercato lei di capire come le cose potevano stare insieme.

Knox Perché sapevo che era strano....

PM Mignini capirlo chiedendolo a Sollecito quindi, no?

Knox All'inizio non l'ho detto a Raffaele perché non sapevo se c'era qualcosa di veramente grave.... avevo capito che c'era qualcosa di strano ma non sapevo se fosse grave....

Interprete Non gli ha parlato subito perché non sapeva se c'era qualcosa di preoccupante, le sembrava strano ma

PM Mignini Io le contesto ... che lei... che lei....

Interprete Ma la situazione non era preoccupante

PM Mignini lei oltre che su ... in particolare su questo punto lei ha detto delle cose contraddittorie... eh perché lei ha detto a un certo punto "sangue, porta aperta, feci eccetera io mi sono preoccupata" allora adesso mi dice "non mi

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

sono più preoccupata, ho chiesto a Raffaele se dovevo preoccuparmi” ...
cioè onestamente si spieghi perché non è chiaro per niente

Interprete Mi è sembrato strano ma non così preoccupante, allarmante

Knox perché la casa era esattamente come doveva essere tranne che per quelle
piccole cose

Interprete in casa sua, a casa di Amanda era così come doveva essere tranne per questi
dettagli.

Knox Mi ero fatta l'idea che se qualcuno fosse entrato in casa e avesse fatto
qualcosa ci sarebbe stato un caos visibile.

Interprete Se qualcun estraneo fosse entrato avrebbe fatto più casino.

PM Mignini Eh insomma, era successo altre volte che vedesse il sangue in casa, la porta
aperta, le feci nel water.

Knox No

PM Mignini La prima volta era questo?

Knox Sì

PM Mignini Eh ... e Raffaele quando lei glielo ha detto che cosa le ha detto?

Knox Gliene ho parlato dopo che abbiamo pulito l'acqua....

Interprete Gliene ha parlato dopo che avevano pulito ...

PM Mignini Quindi, quindi prima non gli ha detto niente

Knox No

Interprete No

PM Mignini Avete pulito... ma scusi eh? ... mi faccia capire, ma era acqua ... era l'acqua
che era caduta la sera prima. A che ora era caduta? Verso le 21?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Non lo so perché non avevo guardato l'orologio era dopo cena....

Interprete Eh.... dopo cena

PM Mignini Eh va beh saranno ... che ora era? Quando si è verificato il guasto? 21.30?....
20.30? non lo so ...

Knox Penso che fossero le 10.30

Interprete Più verso le dieci e mezza

PM Mignini Le dieci e mezza.... e sono passatequasi dodici ore circa, se non sbaglia
e ma l'acqua non si era asciugata?

Knox No, ce ne era molta....

Interprete No era molta acqua ...

PM Mignini ma dico sono passate 12 ore, adesso non ho fatto il calcolo ma insomma
molte ore sono passate quindi

Interprete Certo, ma c'era sempre l'acqua

PM Mignini Come se non fossero passate quelle ore. E poi che le ha detto Raffaele?
Quando è che gliene ha parlato? Finito di asciugare

Knox Mentre lui si vestiva ho asciugato il pavimento e quando lui si è vestito io
avevo finito di asciugare ci siamo messi a far colazione e gliel'ho detto....

Interprete Amanda che stava asciugando l'acqua mentre Raffaele si stava vestendo e
dopo quando hanno

PM Mignini Quindi quando è tutto finito con calma lei ha detto "è successo questo"

Interprete Dopo che si era vestito e che hanno fatto colazione gliene ha parlato

PM Mignini Ah quindi, si è rivestito, avete fatto colazione, quindi sarà passata un'oretta
circa quanto?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Si, non credo un'ora intera

Interprete Quasi un'ora si ... un'ora circa

PM Mignini E lei a quel punto gli ha detto che cosa era succ... che cosa aveva visto

Knox Si gli ho detto che la porta era aperta, che c'era del sangue in bagno e c'era la cacca nell'altro bagno.... la prima cosa che gli ho detto "ecco, senti che cose strane mi sono successe stamattina"

PM Mignini E lui che cosa ha detto?

Interprete Si gli ha parlato di questi tre elementi che erano in csa

PM Mignini E lui che cosa ha detto? Che cosa ha detto?

Knox Si è strano devi chiamare le tue coinquiline....

Interprete Ha detto "si è strano" chiama le tue compagne di casa

PM Mignini Ma scusi tanto ma non le ha detto di chiamare Polizia o Carabinieri? Nemmeno in quell'occasione?

Knox No, ha detto di chiamare le coinquiline, non pensavo che qualcuno fosse entrato in casa ma che fosse successo qualcosa alle ragazze.... perciò lui ha detto "devi chiamare le tue coinquiline"

Interprete Pensava che qualcosa fosse successo alle compagne di casa non che qualcuno fosse, un estraneo fosse entrato allora, lui ha suggerito di chiamare le compagne di casa.

PM Mignini E le avete chiamate subito?

Knox Ho chiamato Filomena

Interprete Ha chiamato Filomena

PM Mignini E Filomena che cosa le ha detto?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Filomena Era più preoccupata di me

Interprete Filomena era più preoccupata di lei...

Knox Ha detto che aveva passato la notte con il suo fidanzato e Laura...

PM Mignini Scusi tanto ... scusi tanto ... scusi lei quando ha chiamato, dove ha chiamato la Filomena, da dove ha chiamato Filomena e quando?

Knox Da casa di Raffaele

Interprete Da casa di Raffaele

PM Mignini Dopo aver parlato con lui

Interprete Sì

PM Mignini No?

Interprete Sì

PM Mignini Ecco, ora io le contesto che la Romanelli ha detto di aver ricevuto una chiamata da lei, ha riferito "che lei era molto spa... le disse di essere molto spaventata e che aveva intenzione di chiamare Raffaele Sollecito". Quindi lei ha chiamato secondo queste risultanze, lei ha chiamato Filomena prima di parlare con il Sollecito. E lei, Filomena la invitò a chiamare Polizia o Carabinieri.

Interprete Mi scusi non ho capito bene io ...

PM Mignini Dunque dalle dichiarazioni rese dalla Romanelli il 3 dicembre, risulta che lei Amanda, chiamò Filomena, le disse di aver dormito a casa di Raffaele, che rientrata nella casa il mattino aveva trovato la porta esterna aperta e del sangue nel bagno, le disse di aver fatto comunque la doccia, di essere spaventata e di avere intenzione di chiamare Raffaele Sollecito. Poi la cosa, sembrò strana e la Romanelli la invitò a chiamare Polizia e Carabinieri.

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Questo è quello che dice la Romanelli, secondo quello che dice la Romanelli, lei la chiamò prima di parlare con il Sollecito.

Knox Quello che ricordo di quel mattino, la prima volta che ricordo di aver chiamato Filomena è stato quando ero a casa di Raffaele.... Una cosa interessante che non ricordavo di quel mattino è che ho chiamato mia madre tre volte, ma me ne ero completamente dimenticata. Allora quello che potrebbe essere successo è che o ho dimenticato di aver chiamato Filomena oppure non siamo riusciti a comunicare perché lei non parla bene inglese e io non parlo bene l'italiano. Quindi potrei aver dimenticato di averla chiamata prima oppure potrei aver parlato con difficoltà con lei.... ma... ricordo che la prima volta che l'ho chiamata è stato da casa di Raffaele. Potrei sbagliarmi ma l'altra cosa che non ricordavo è di aver chiamato mia madre tre volte e nemmeno me lo ricordo...

Interprete Per quello che riguarda, per quello che ricorda Amanda, si ricorda di aver chiamato Filomena la prima volta dalla casa di Raffaele. Non può essere che l'abbia chiamata prima senza ricordarsene perché ha anche parlato quella mattina tre volte con la sua mamma di cui non si ricorda. Oppure può essere che non si sono capite bene, siccome Filomena non parla bene l'inglese e Amanda non parla bene l'italiano che non si siano capite bene.

PM Mignini Quante volte lei parlò con la Filomena Romanelli quella mattina, quante volte?

Knox Mi ricordo che ha chiamato almeno tre volte quando io ero da Raffaele. Io l'ho chiamata e lei mi ha detto di chiamare Meredith. Quindi ho tentato di chiamare Meredith e poi lei ha richiamato per chiedermi se Meredith avesse risposto e gli ho detto che no, che non aveva risposto. Ho detto "allora dobbiamo andare a casa a controllare" e mentre ci stavamo preparando lei ha richiamato chiedendoci se fossimo già arrivati a casa.

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Le sembra di aver parlato tre volte con la Filomena perché Filomena le ha detto di chiamare a Meredith ciò che dopo ha fatto ma non ha risposto. Dopo la Filomena voleva sapere la risposta e Amanda poi ha detto che sarebbe andata di nuovo a casa sua per vedere la situazione e quindi ha chiamato di nuovo Filomena.

PM Mignini Lei avvertì Filomena, andiamo avanti con la ... poi vediamo... racconti quello che ... quindi lei ha parlato con Filomena poi siete andati con il Sollecito siete andati a casa no? A che ora siete arrivati? A questo punto si da atto che alle ore 13.55 il cancelliere b3 Daniela Severi, si allontana e prende il posto l'Appuntato Paciotti.

Knox Penso di essere arrivata a casa intorno a mezzogiorno e mezza.

Interprete Le sembra verso mezzogiorno e mezzo.

Knox So che sembra strano, mi rendo conto che sarei dovuta arrivare a casa sua prima di quell'ora prima di mezzogiorno. Perché ho lavato (?)

Interprete Significherebbe che sarebbe arrivata a casa di Raffaele prima di mezzogiorno, prima di quello che le sembrava. Perché ha fatto ...

PM Mignini Lei ha guardato l'orario? Ha guardato l'ora?

Knox No

Interprete No

PM Mignini chi c'era quando siete arrivati nella casa?

(interruzione di registrazione)

PM Mignini Si riprende alle ore 14.02. allora

Avvocato A domanda dei difensori chiede se era in possesso di un orologio

PM Mignini Era in possesso di un orologio?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete No

PM Mignini Quindi, però il cellulare aveva l'orologio, aveva l'ora

Knox Sì ma non ho pensato di guardare l'ora...

Interprete Sì ma non ha pensato a guardare l'ora.

PM Mignini Ecco, quindi c'erano, che cosa avete visto nella casa quando siete entrati?

Knox E' stato lì che abbiamo iniziato ad aprire le porte, ho controllato la stanza di Filomena e c'era del vetro....

Interprete Allora, ha aperto la camera di Filomena dove ha visto il vetro rotto

Knox Sì, era rotto

Interprete in terra e la finestra

PM Mignini E' entrata dentro la camera?

Knox No, l'ho solo aperta

Interprete no ha solo aperto la porta

PM Mignini Mi scusi, per capire meglio questo punto, la prima volta lei ha visto la porta chiusa quindi poteva anche, non ha aperto lei, lei ha aperto soltanto al ritorno.

Knox La prima volta non ho aperto la porta

Interprete La prima volta non ha aperto la porta

PM Mignini Era chiusa. Ora come mai ha aperto questa seconda volta?

Knox Perché Filomena temeva che ci fosse stata una rapina, un furto per cui ho aperto per controllare se era tutto a posto.

Interprete Amanda ha aperto la porta della camera di Filomena perché Filomena aveva paura che fosse successo un furto e quindi voleva verificare

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Quindi però lei non ha controllato? Non ha controllato se mancava qualcosa?

Knox Non so esattamente cosa ha Filomena nella sua stanza ho visto il computer sul tavolo per cui non ero così preoccupata. Il computer era la cosa di maggior valore.....

Interprete allora non è che conosceva tutti i beni di Filomena, però ha visto subito che c'era il computer di Filomena sulla scrivania e quindi pensava ...

PM Mignini Oh, e la porta, la porta di Meredith?

Knox Non potevo aprirla

Interprete Non poteva aprirla, la porta della camera di Meredith

PM Mignini Ha provato ad aprire la porta?

Knox Sì, prima ho provato ad aprirla ma era chiusa a chiave quindi ho bussato per vedere se magari stava dormendo, dato che era chiusa a chiave ho immaginato che lei fosse dentro quindi ho bussato per vedere se stava dormendo.

Interprete Sì ha provato sì.... sì ha provato ad aprire ma la porta era chiusa e quindi ha bussato per vedere se era dentro, se dormiva ...

PM Mignini Torno indietro un attimo ... lei nella camera di Filomena è entrata o no?

Interprete no

PM Mignini Lei me lo deve precisare

Interprete No

PM Mignini Non è entrata... oh, quindi ha visto che ... ha bussato da Meredith ha visto che la porta, la camera era... la porta della camera era chiusa a chiave a questo punto, ha provato a chiamarla?

Interprete Chiamare intende a voce?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini No chiamare al cellulare

Knox Avevo già provato a chiamarla tre volte da casa di Raffaele ho pensato che sarebbe stato più facile svegliarla bussando alla porta.

Interprete Aveva già provato a chiamare Meredith tre volte, quando era a casa di Raffaele e quindi pensava di volerla svegliare bussando alla porta

PM Mignini E poi che è successo? ... ah, scusi un attimo è andata a guardare nel bagno sulla destra, rispetto all'ingresso, non il bagno vostro, l'altro bagno...

Knox Quando ho guardato dentro dopo che avevamo tentato di aprire la sua porta e tutto, eravamo in cucina e lui avrebbe chiamato sua sorella. Sono riandata a controllare il bagno, non sono andata fino in fondo, sono arrivata nell'antibagno e quello che avevo visto prima era scivolato giù. Sembrava come se fosse stato pulito.

Interprete Amanda è tornata in quel bagno più grande mentre Raffaele stava chiamando sua sorella, e da lontano ha visto che le feci erano scivolote giù, sembrava che fosse stato pulito.

PM Mignini Ma lei è andata a guardare?

Knox Non ho guardato dentro, ho controllato da lontano.

Interprete Non si è avvicinata per guardare in fondo l'ha visto da lontano

PM Mignini Da lontano sarà un po' difficile che uno capisca... da lontano da quanti metri?

Knox Dall'antibagno dove mi ero asciugata i capelli ho guardato molto velocemente e non ho visto nulla e mi sono spaventata perché l'uomo o chiunque ha lasciato le feci ci era stato.

Interprete Dalla zona dove aveva asciugato i capelli ha gettato un'occhiata veloce e ha visto che non era più come prima, era pulito, era scivolato giù le feci e

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
 Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
 dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

quindi a questo punto si è preoccupata perché sembrava che qualcuno fosse...

PM Mignini Alla stessa distanza era... le aveva viste dalla stessa distanza?

Knox Si ero un po' più vicina la prima volta

Interprete Si forse la prima volta era un po' più vicina

PM Mignini Dove ha asciugato i capelli la prima volta?

Knox Nell'antibagno davanti allo specchio....

Interprete Davanti allo specchio, nella zona davanti allo specchio

PM Mignini A che distanza si trova dal water?....

Knox Non capisco i metri.....

PM Mignini Cioè nell'antibagno ...

Knox Da qui.... io ero forse qui

PM Mignini un paio di metri

Knox La seconda volta io non ero nello specchio io ero nella porta, io sono entrata così e...

PM Mignini Alla stessa distanza quindi

Knox No lo specchio, perché quando io entro in bagno lo specchio è così ma io sono entrata

Interprete La seconda volta un po' più lontano

Knox ma solo poco un po' più distante

PM Mignini Mi scusi tanto da lì non poteva aver visto niente ... c'è l'antibagno e il bagno, lei dove stava?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Ero alla porta e cioè ero entrata nell'antibagno ero molto vicino alla porta, che porta alla cucina.....

Interprete Tra l'antibagno e il bagno. Si era nell'antibagno

PM Mignini L'antibagno e quindi io le contesto che da lì lei non vede niente, quindi lei ha fatto un'affermazione, ha detto a Raffaele che non c'erano più le feci pur non avendo visto niente. Perché lei non era in grado

Knox perché la prima volta ho visto anche da lontano.

PM Mignini Va beh ... va beh ... dubito che da lì si possa comunque ... lei non è andata a controllare, dice "fammi vedere se le feci ci sono o no?"

Interprete No

PM Mignini E' rimasta fuori, non ha guardato insomma, però ha detto "le feci non ci sono più a Raffaele" preoccupata...

Knox Pensavo che non ci fossero più

Interprete Perché pensava che non ci fossero più

PM Mignini Senta e quindi lei ha avvertito la Romanelli dell'effrazione? Del vetro rotto? Filomena?....

Knox Sì l'ho chiamata e lei mi ha detto che stava arrivando....

Interprete Sì l'ha chiamata e Filomena diceva che stava arrivando anche lei

PM Mignini E Raffaele in quel momento che cosa faceva?

Knox Abbiamo deciso di chiamare sua sorella

Interprete Hanno deciso di chiamare la sorella di Raffaele

Knox E lei ha detto di chiamare i Carabinieri o la Polizia

Interprete e la sorella di Raffaele ha detto di chiamare i Carabinieri.

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Che ora era? senta e volevo, un'altra domanda volevo ... voi avevate
vaselina in casa? ... Vaselina

Interprete A casa loro?

PM Mignini A casa loro, l'appartamento, Via della Pergola

Knox No, io non la uso mai l'unica cosa che so della vaselina è che Meredith la
cercava sempre e quando andavamo in un negozio insieme lei andava a
vedere se c'era la vaselina.... perché diceva che era molto utile. Non penso
che noi l'avessimo, non credo, ma io non la uso mai.

Interprete Amanda non l'ha mai usata sa solo che Meredith la stava cercando sempre
perché la riteneva molto utile, lei stessa non sa se poi c'era a casa

PM Mignini lei non lo sa quindi Meredith ce l'aveva?

Knox So che la voleva ma non so se l'ha mai comprata

Interprete sapeva che cercava di trovarla ma non sa se poi l'ha comprata o trovata

PM Mignini Chi è arrivato poi?

Knox Dopo che abbiamo chiamato la Polizia, io e Raffaele siamo usciti perché
stavamo molto a disagio e sono arrivati due poliziotti....

Interprete Dopo che hanno chiamato la polizia Amanda e Raffaele sono usciti e sono
arrivati due poliziotti

PM Mignini Quindi hanno chiamato la Polizia

Interprete Sì

PM Mignini A che ora?

Knox Non lo so perché ha chiamato Raffaele....

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete Lei non sa se hanno chiamato Polizia o Carabinieri perché l'ha fatto Raffaele ma sono arrivati due ufficiali in divisa.

PM Mignini Sì, sì no, no in divisa

Interprete In borghese

PM Mignini A che ora sono arrivati?

Knox Non ho guardato l'orologio

PM Mignini Le contesto che le chiamate ai Carabinieri sono state fatte dopo l'arrivo della Polizia Provinciale.... Postale

Knox Io non ho chiamato

Interprete Non ha chiamato Amanda

PM Mignini Ecco, lei ha visto Raffaele chiamare?

Knox Sì

Interprete Sì

PM Mignini Quante volte ha chiamato?

Knox Una volta

Interprete Una volta

PM Mignini Una volta? Ha chiamato due volte ...

Avvocato Non lo sa lei

PM Mignini quindi sono arrivati due poliziotti della Polizia, si sono qualificati? Polizia Postale?

Knox Sì hanno mostrato il distintivo

Interprete Sì, si sono

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

- PM Mignini Ecco, ma erano arrivati anche due ragazzi nel frattempo?
- Knox Sì, dopo che è arrivata la polizia li ho portati in casa perché pensavo che fossero quelli che aveva chiamato Raffaele e gli ho mostrato... la porta era chiusa e gli ho fatto vedere che la finestra era rotta e nel frattempo sono arrivati Filomena e il ragazzo
- Interprete Sì quando sono arrivati i due ufficiali della polizia pensava che fossero quelli chiamati da Raffaele e allora le ha fatto vedere
- Knox e anche due suoi amici.....
- Interprete la camera chiusa di Meredith e la camera di Filomena con il vetro rotto, con la finestra rotta e poi sono arrivati Filomena con il fidanzato e anche altri due ragazzi
- PM Mignini Oh... dunque lei... voi siete entrati, glielo chiedo ancora una volta, nella camera di Filomena non siete entrati, nelle altre camere, nelle altre camere siete entrati?
- Knox Non è che mi sono messa ad andare in giro però ho aperto la camera di Laura che era tutto a posto e il letto era fatto. C'era il computer, e quindi era tutto okay.
- Interprete Ha aperto la camera di Laura e ha visto che tutto era in ordine.
- PM Mignini E' entrata nella camera?
- Knox Forse un passo ma non sono entrata dentro....
- Interprete Forse ha fatto un passo ma non ha girato molto
- PM Mignini E in quali altre... è entrata in altre camere?
- Knox Sono entrata in camera mia e ho cercato di aprire la porta della camera di Meredith
-

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete E' entrata nella stanza sua e ha provato ad entrare nella stanza di Meredith ma era chiusa

PM Mignini E allora che cosa avete, che cosa è successo a quel punto?

Knox Dopo che è arrivata Filomena si è occupata lei di parlare con la polizia e io sono rimasta in cucina con Raffaele...

Interprete Dopo che è arrivata Filomena, è Filomena che ha parlato con i due ufficiali e Amanda e Raffaele sono rimasti in cucina, sono andati in cucina.

PM Mignini E quindi avete visto, che cosa è successo dopo? Avete visto voi?

Knox So che la polizia ha aperto la porta della camera di Meredith

Interprete sa che la polizia ha aperto la porta della camera di Meredith

PM Mignini Lo sa perché le è stato detto?

Knox No, no ero in cucina e da lì potevo vedere che erano accanto alla stanza di Meredith ma non ero lì, ero in cucina

Interprete No, no l'ha visto dalla cucina

PM Mignini Ma lei che cosa ha visto della camera di Meredith?

Knox Non ho visto dentro la camera

PM Mignini Non ha visto niente....

Interprete Non ha visto fino alla camera

PM Mignini Cioè lei ha visto la scena? Né lei e né Raffaele

Interprete No

Knox No, non abbiamo visto

PM Mignini Nessuno dei due, quando hanno aperto, voi dove eravate?

Knox In cucina

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Interprete nella cucina

PM Mignini Quindi eravate distanti qualche metro.

Knox Sì, sì

Interprete Sì

PM Mignini in che punto stavate della cucina?

Knox Più o meno vicino all'entrata....

Interprete Nel ... dopo l'entrata della cucina ...

PM Mignini Dopo l'entrata, cioè l'entrata esterna, poco dopo ...quindi eravate...

Knox Sì, eravamo dentro

Interprete Sì

PM Mignini Quando sono entrati poi la porta è stata subito richiusa?

Interprete Con gli ufficiali?

PM Mignini Di Meredith? Sì

Knox Non lo so, mi hanno detto solo di uscire di casa....

Interprete Non lo so perché le hanno detto di uscire dalla casa.

PM Mignini I Carabinieri a che ora sono arrivati? Sono arrivati con una divisa nera?
Altri poliziotti?

Knox I Carabinieri sono arrivati.... A quel punto ero molto impaurita Non mi
ricordo quando sono arrivati, sono sicura che è stato dopo li ho visti quando
sono uscita e mi sono seduta per terra e non riuscivo a capire cosa stesse
succedendo.....

Interprete I carabinieri sono arrivati dopo

PM Mignini Quanto tempo dopo l'arrivo dei due poliziotti in borghese?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

-
- Knox Ho già detto che in quei casi è troppo difficile definire il tempo, perché ricordo solamente che Filomena diceva "un piede! Un piede!" siamo stati spinti fuori c'erano i poliziotti all'esterno e io mi sono seduta per terra e non riuscivo.... Ero sotto shock e non capivo cosa fosse successo
- Interprete Quello che ricorda Amanda è che dopo che è stata aperta la porta di Meredith, Filomena gridava "un piede! Un piede!" e è stato detto ad Amanda di uscire dalla casa e è difficile dire a questo punto dire se era impaurita ...
- PM Mignini Quando sono arrivati i carabinieri? Quando? Dopo che è stato scoperto il cadavere?
- Knox Ho visto i carabinieri quando sono uscita non so quando sono arrivati...
- Interprete Lei ha visto i Carabinieri quando è uscita dalla casa, non sa quando sono arrivati
- PM Mignini Non erano entrati però i Carabinieri? Non li aveva visti dentro casa.
- Knox No, non penso...
- Interprete No
- PM Mignini Quindi lei li ha visti quando è uscita, quindi dopo molto tempo dall'arrivo della Polizia Postale? Dopo.... Dieci minuti, quindici minuti?
- Knox Sì forse dopo una decina di minuti anche se ero ancora sotto shock e avevo paura è difficile dire a che ora sono successe le varie cose....
- Interprete E' difficile dire per lei quanto tempo è passato perché era sotto choc ma dieci minuti saranno passati.
- PM Mignini Oh, ecco volevo sapere questo, Raffaele le ha detto che cosa c'era nella stanza?
-

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

- Knox Prima non sapeva nemmeno lui cosa ci fosse nella stanza
- Interprete Prima non lo sapeva nemmeno lui
- Knox Ma dopo, quando tutti parlavano ... lui ha scoperto sì.....Dopo che c'era la polizia e tutto noi eravamo fuori insieme non so chi gliel'ha detto ma deve essere stata o Filomena o non so chi altro... ma qualcuno gli ha spiegato che non era un piede nella stanza ma il corpo... ma quello che avevano visto era il piede.... Quindi mi ha spiegato che il corpo era nella stanza ma che si poteva vedere solo il piede.
- Interprete quando stava fuori con Raffaele a lui, lui ha capito che non era solo un piede ma era il corpo che era stato trovato
- PM Mignini Ma le ha detto, le ha detto testualmente "nell'armadio vi era il corpo di una ragazza coperta con un lenzuolo e l'unica cosa che si riusciva a vedere era un piede". Questo glielo ha detto Raffaele?
- (l'interprete a questo punto traduce la domanda posta dal Pm Mignini in questo modo: "Raffaele ti ha detto che nella stanza c'era il corpo coperto da una coperta?"*
- Knox Sì
- Avvocato Non ha detto nell'armadio.....
- PM Mignini Queste sono le sue dichiarazioni, lei lo ha dichiarato il due dicembre, il due novembre.... il due novembre 2007 il primo verbale in cui lei è stata sentita, il primissimo a poche ore dopo la scoperta del cadavere, lei ha riferito, ha detto che Raffaele le ha detto che "nell'armadio vi era il corpo di una ragazza coperta con un lenzuolo e l'unica cosa che si riusciva a vedere era un piede". E' vero questo che glielo ha detto Raffaele?
- Avvocato Ce lo legge Giudice?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Allora "nell'armadio..." scusi eh? Glielo traduca parola per parola.....
"nell'armadio vi era il corpo di una ragazza coperta con un lenzuolo e
l'unica cosa che si riusciva a vedere era un piede"

Interprete Questo lo ha detto Raffaele ad Amanda...

PM Mignini Sì, lo dice lei nel primo verbale.

Knox Sì, apparentemente, mi è sembrato che mi dicesse che il corpo fosse
nell'armadio...è questo che lui mi ha detto... ovviamente nemmeno lui ha
visto dentro la stanza erano cose che gli sono state dette da qualcun altro

Interprete Sì, il due novembre ha detto così perché è quello che Raffaele le aveva detto.
Perché neanche quello che secondo lui ha capito, perché lui non aveva
visto.... non aveva visto dentro la camera ma ... e quindi Raffaele le ha detto
in quel modo

PM Mignini Queste parole testuali, precise eh? io gliele rileggo.... Ha confermato....

Avvocato Ha confermato che Raffaele ha sentito da altre persone che forse questa era
la versione e lui ha riferito questa versione facendo riferimento ad un
qualcosa che aveva sentito.

PM Mignini Io le rileggo, le rileggo ...

Avvocato lo abbiamo letto, ce lo ha spiegato

PM Mignini Allora lei dice il due novembre, quindi il primo verbale ore 15.30. Primo
verbale, questo è il primo quello più asettico, diciamo così allora
"apprendevo in quel momento dal mio ragazzo che all'interno della camera
di Meredith nell'armadio vi era il corpo di una ragazza coperta con un
lenzuolo e l'unica cosa che si riusciva a vedere era un piede".

Knox Sì

Interprete Sì

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Questo lo conferma che lui le ha detto in questo modo.

Knox Si

Interprete Si

Avvocato Lo ha anche precisato nella precedente risposta, la fonte di dove Raffaele aveva avuto questa notizia

Interprete Raffaele non aveva visto quindi quello che gli era sembrato

Avvocato Raffaele ha raccolto questa informazione da altre persone.

Interprete Dalle persone intorno, Carabinieri e altri ragazzi

PM Mignini Però scusi tanto, scusi tanto ma questo glielo ha detto Raffaele, gli ha detto "me l'ha detto questo, me l'ha detto quest'altro" oppure Raffaele si è limitato a dirle così? Come le ha detto Raffaele?

Knox Penso che fossero gli amici di Filomena ad averglielo detto

Interprete Pensa che l'amico di Filomena ad avere detto a Raffaele

PM Mignini Pensa....

Knox Non so chi glielo ha detto

PM Mignini scusi...

Interprete Si pensa ma non lo sa

PM Mignini La domanda mia è questa scusi, allora la domanda.... Ci siamo?....Dunque Raffaele viene da lei..

Knox Si

PM Mignini e le dice, come le dice? "c'è il corpo di una ragazza nell'armadio coperto con un lenzuolo e si vede solo un piede" oppure le ha detto "qualcuno mi ha detto che c'è il corpo di una ragazza" e poi ha precisato chi?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox capisco Capisco...lui ha detto precisamente "apparentemente c'è una ragazza, c'è il corpo di una ragazza, nell'armadio.... Ma l'unica cosa che si vede è il suo piede"

Interprete Non ha detto chi gli ha riferito, ha solo detto che "sembra che..."
"apparentemente..."

PM Mignini Ha detto così "sembra che...."

Interprete Sì

PM Mignini il corpo sia nell'armadio coperto con un lenzuolo e si vede solo un piede

Interprete Sì sembra che dicono apparentemente

PM Mignini Oh, allora quando lei ha saputo, lei, come era morta Meredith?

Avvocato Come e che era morta Meredith?

PM Mignini Che era morta e come era morta

Knox La polizia me lo ha detto

Interprete Glielo ha detto la polizia

PM Mignini Quando glielo ha detto?

Knox All'inizio non ci hanno detto se si trattava o no di Meredith, Filomena aveva detto "oh no, Meredith!" Per cui io ho immaginato che fosse lei ma non lo sapevo.... Quindi in questura quando stavano già interrogando mi hanno detto dopo che era Meredith. Non mi ricordo il momento preciso in cui me l'hanno detto ma era in Questura....

Interprete Veramente l'ha saputo quando era presso la Questura più tardi, prima ha saputo di un corpo di una ragazza e poi ha sentito anche Filomena dire "oh dio Meredith" e da lì

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini E come era stata uccisa, quando l'ha saputo? Scusi le faccio l'esempio, poteva essere stata colpita con un colpo di pistola, con una pugnalata, avvelenata... cioè ...

Knox Io non sapevo come era stata assassinata.... Pensavo che ci fosse questo piede nella stanza ma non sapevo altro....

Interprete Glielo ha detto la polizia

PM Mignini quando? Chi glielo ha detto della polizia?

Knox No mi ricordo

Interprete Non si ricorda

Avvocato No, però ha anche detto che non sa come è stata ammazzata

PM Mignini Questo è importante, quindi lei non sa come è stata ammazzata

Knox No

Interprete No, no non lo sapeva

PM Mignini Non lo sapeva come era stata ammazzata, che cosa le diceva la Polizia?

Knox La polizia mi ha detto che le era stata tagliata la gola E da quello che mi avevano detto mi ero fatta un'immagine orribile....

Interprete La polizia le ha detto che le è stata tagliata la gola

PM Mignini Chi glielo ha detto della polizia?

Knox Non mi ricordo

Interprete Eh non sa chi

PM Mignini Eh un uomo, una donna

Knox Non mi ricordo

Interprete Non mi ricordo

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini E quando gliel'ha detto?

Knox Quando ero in questura, ma non ricordo. Quando mi hanno interrogata per la prima volta mi ricordo che hanno detto "non sappiamo nemmeno se sia Meredith" non mi ricordo quando me l'hanno detto, ricordo solo che la polizia me lo ha detto quando ero in questura perché non sapevo cosa fosse successo....

Interprete Si ricorda solo che era alla questura che ha saputo come

PM Mignini A che ora?

Knox Non lo so...

Interprete Non mi ricordo

PM Mignini Dopo aver parlato, dopo essere stata sentita dalla Questura, lei è andata via o ha aspettato?

Knox Il primo giorno che sono stata interrogata sono stata lì per ore... forse 14....

Interprete La prima volta le sembra di essere stata un tempo lunghissimo, 14 ore

PM Mignini Interrogata però

Knox No, forse mi hanno interrogata per sei ore ma sono rimasta in questura per tantissimo....

Interprete Sarà stato intorno più o meno sei ore che è stata interrogata Amanda ma stare in Questura sarà stato ...

PM Mignini Ma c'è stato ... lei stava nella sala d'attesa?

Knox Sì tutto il tempo insieme a tutti gli altri eravamo lì nella sala d'attesa....

Interprete Sì, sì insieme ad altri

PM Mignini E chi erano le altre persone?

Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Le coinquiline, e più tardi sono arrivate altre persone.... Dopo un bel po' di tempo sono arrivati i nostri vicini, dopo un po' sono arrivate delle persone che Meredith conosceva, i suoi amici

Interprete Le compagne di casa e poi altre persone che sono arrivate dopo, dopo i vicini di casa dopo un po' e dopo sono arrivati gli amici inglesi di Meredith le persone che conoscevano Meredith

PM Mignini Ma lei ha parlato con loro? Ha scambiato qualche confidenza?

Knox Sì eravamo lì tutti insieme e io ho detto "sembra che il suo corpo sia stato trovato in un armadio"

Interprete Sì, hanno detto tutti che sembra che il corpo di Meredith sia stato trovato in un armadio

PM Mignini Chi lo diceva?

Knox Mi ricordo di aver parlato con i suoi amici e ricordo di aver detto che sembrava che il corpo fosse stato trovato in un armadio....

Interprete si ricorda di aver parlato con gli amici di Meredith

PM Mignini Ma gli amici chi? Deve dirci il nome ... un nome anche solo il nome...

Knox Mi ricordo di aver parlato con Sophie.... Ma non conosco il nome di tutti i suoi amici...

Interprete Sophie ma non conosco... conosce il nome di Sophie ma non il nome degli altri amici

PM Mignini Una certa Natalie? Di Londra

Knox Il nome mi suona noto ma non credo di riuscire a identificarne il volto

Interprete Non sa legare il nome al viso ma ...

PM Mignini E lei che cosa diceva? Che commenti faceva lei?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Io gli ho detto ciò che sapevo, gli ho detto che ero arrivata a casa e avevo trovato la porta aperta, e ho detto quello che sapevo....

Interprete Ha raccontato quello che sapeva che è arrivata a casa e ha trovato la porta

PM Mignini Lei ha mai visto, aveva visto in quei momenti la ferita al collo di Meredith?

Interprete Fino a quel momento?

PM Mignini In quel momento

Knox Non ho mai visto Meredith morta, non ho mai visto il suo cadavere....

Interprete No, non l'ha mai vista morta

PM Mignini Ecco, ma c'era qualcuno che diceva quella sera, qualcuno che diceva che era morta subito, qualcun altro che diceva che doveva aver sofferto a lungo..... c'era qualcuno che lo diceva?

Knox Nessuna delle persone a cui parlavo sapeva cosa fosse successo...

Interprete No, nessuno delle persone con cui parlava ha detto qualcosa ... sapeva cosa era successo

PM Mignini Lei ha saputo, lei ha saputo e se sì, quando, in che momento è morta Meredith cioè se la morte di Meredith è stata rapida o è stata prolungata, c'è stata un'agonia... se sì, quando l'ha saputo?

Knox L'unico caso in cui ho sentito parlare della cosa è stato quando Luciano descriveva la ferita e quanto fosse profonda.... Che tipo di ferita fosse e disse "forse è morta lentamente perché non era stata colpita una vena grande"

Interprete Allora la prima volta che ha sentito parlare della ferita e come è morta ... Luciano è lei?

Avvocato L'8 mattina.....

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Quindi dopo il sei

Avvocato L'otto mattina

PM Mignini L'otto novembre mattina

Avvocato Dopo la convalida

Interprete E li ha saputo che non era stata colpita a una vena vitale direttamente e quindi ...

PM Mignini Lei dice che l'ha saputo l'otto dall'avvocato.

Avvocato dagli avvocati

PM Mignini Dagli avvocati scusi.

Avvocato Siamo sempre venuti tutti insieme

PM Mignini Potevate averglielo detto uno o l'altro ... allora ... io le contesto che un addetto della Erasmus e una collega di questo addetto hanno riferito il 10 dicembre scorso che la sera del due in questura mentre aveva, lei aveva... una ragazza inglese di nome Natalie, io non le dico il cognome ma è...era un'amica di Meredith, aveva notato che lei parlava a lungo con il Sollecito e ad un certo punto di fronte all'osservazione di una queste ragazze, che si augurava che Meredith fosse morta senza soffrire lei invece, avrebbe detto che "con quel genere di ferite la morte non sarebbe sopraggiunta rapidamente e che quindi Meredith doveva essere morta dopo un certo lasso di tempo". Io se vuole glielo rileggo eh?

Knox La Polizia mi aveva detto che le era stata tagliata la gola e quello che so sull'argomento, cioè di quando ti tagliano la gola è che è terribile e ho sentito che è un modo bruttissimo di morire....

Interprete Si la polizia le aveva detto che era stata tagliata la gola di Meredith e quello che sapeva Amanda è che questa è una morte agonizzante...

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Ma questo noi lo abbiamo saputo dopo, anche noi lo abbiamo saputo dopo non subito ...

Knox La polizia mi aveva detto che le era stata tagliata la gola.

Interprete La polizia le aveva detto che le era stata tagliata la gola

PM Mignini Chi della po.... tagliato... scusi io vorrei che tagliare il collo può avvenire in tanti modi si possono colpire delle arterie vitali e possono non essere colpite quindi una cosa è tagliare il collo e una cosa è come tagliarlo e quindi dar luogo ad una morte immediata istantanea, una morte con un'agonia. Lei la sera del due, se è vero, secondo queste risultanze, la sera del due sapeva che con quel genere di ferite Meredith aveva avuto un'agonia.... e la polizia non lo sapeva....

Knox Pensavo che la morte per un taglio alla gola fosse sempre lenta e terribile....

PM Mignini l'autopsia è stata fatta il quattro, due giorni dopo

Interprete Quello aveva sempre presente che tagliare la gola è una morte lenta in generale

PM Mignini Non è così... non necessariamente.... comunque chi le ha detto della lesione alla gola della polizia, lei lo dica.

Knox Molto probabilmente era l'interprete Il primo interprete era la persona con cui ho parlato di più ... tutte le informazioni che avevo venivano più o meno da lui

Interprete probabilmente il traduttore interprete

PM Mignini Quindi, quindi gliel'ha detto quando lei è stata sentita...

Avvocato E' stata 12 ore lì dentro

119

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Quando stavo lì dentro io parlavo con la polizia e sono loro che mi hanno detto che le era stata tagliata la gola ... tutto il dialogo era tra me e l'interprete. E' lui che dovrebbe avermelo detto, è passato molto tempo ma penso che sia così...

Interprete Direttamente dall'interprete, indirettamente dalla polizia

PM Mignini quindi quando lei è stata interrogata. Non prima.

Interprete No prima di essere interrogata non sapeva come era ...

Knox No quando stavo a casa come lei fosse morta....

PM Mignini Prima di essere interrogata lei è stata interrogata alle 15.30 fino a che ora è stata sentita? Lei è stata sentita alle 15.30 fino a che ora è stata sentita?

Knox Non lo so è stato un lungo interrogatorio...

Avvocato E' stata sentita alla presenza del traduttore, forse il traduttore ...

PM Mignini Era D'Astolto... D'Astolto Fabio

Avvocato il traduttore era presente dall'inizio o soltanto dall'interrogatorio in poi?

PM Mignini Sì, va beh era un poliziotto che fungeva da interprete, da traduttore. D'Astolto Fabio. Assistente D'Astolto. Quando e come, in che termini si è espresso D'Astolto, questo traduttore che cosa le ha detto?

Avvocato quando

PM Mignini Quando e cosa gliel'ha detto

Knox Non ricordo quando ma gli ho chiesto come fosse morta

Interprete Non si ricorda quando ma lei ha chiesto come è stata uccisa ...

PM Mignini E questo le ha indicato la ferita alla gola. La ferita alla gola e basta. Va bene. Va bene. Questo traduttore.

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Avvocato Lei ha fatto riferimento ad un addetto della Erasmus che avrebbe riferito che il 10 dicembre che la signorina Natalie avrebbe detto questo.

PM Mignini Sì

Avvocato e questo addetto Erasmus dove risulta?

PM Mignini Questo risulta

Avvocato Abbiamo un nome?

PM Mignini Guardi io le contesto Capruzzi Filippo e l'altra è una certa, una sua collega Chiara Maiorfi.

Avvocato quindi erano due addetti

PM Mignini Due addetti che hanno confermato questa confidenza fatta da questa ragazza inglese. Alcuni.... questo è il dieci dicembre il verbale.... va bene

Avvocato G Ha chiarito se aveva parlato con l'interprete, con qualcuno prima

Avvocato DV Abbiamo chiarito che l'interprete non era un interprete ma era un funzionario di Polizia che parla inglese e quindi evidentemente era presente dall'inizio e quindi a questo punto

PM Mignini Un attimo ... un momento ... l'aveva, l'aveva... l'aveva visto nella casa questa persona che ha fatto la traduzione?

Knox No

Interprete No

PM Mignini Perfetto.

Avvocato E' stata 12 ore circa in questura che un po' è durato il primo, chiamiamolo così il primo interrogatorio più però è stata molto tempo e che prima dell'interrogatorio ha sentito di questa ferita alla gola no?

5331

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Lei durante l'interrogatorio ha detto prima durante l'interrogatorio tanto che era presente questo poliziotto traduttore, quindi ... no scusi tanto, lei questa cosa da chi l'ha sentita dire? Dal traduttore? Dal Poliziotto

Interprete Della ferita? La prima volta?

PM Mignini Della ferita

Knox Penso di si

Knox La prima volta?

PM Mignini Eh

Interprete Penso l'interprete la prima volta

PM Mignini E sarebbe questo D'Astolto.... ecco e questo D'Astolto gliel'ha detto, mi scusi lei mi ha detto così "E' stato D'Astolto" adesso ... quindi questo D'Astolto gliel'ha detto nel corso dell'interrogatorio?

Knox Credo di si

Interprete Si, pensa di si

PM Mignini Oh, un'altra cosa, dunque il ... lei ha fatto la mattina del ... dunque no, la notte fra il cinque e il sei novembre lei ha fatto, diciamo ha parzialmente modificato le sue dichiarazioni precedenti, quindi ha modificato le sue dichiarazioni precedenti e ha fatto un'accusa specifica a Patrick Dia Lumumba detto Patrick. Lei ha detto che doveva vedersi con Patrick, che vi siete visti nel campo di basket di Piazza Grimana, che siete andati a casa di Meredith, a casa vostra e poi che lui ha fatto sesso con Meredith poi lei ha sentito urlare e lo ha accusato sia pure in termini, lei dice "confusamente" di aver ucciso Meredith. No? Perché lei ha fatto questa accusa?... io guardi poi l'ho sentita, poi ero presente ... lei piangeva, cioè era

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

turbata profondamente e si era come liberata quando ha fatto questa affermazione.

Avvocato

Forse era stressata

PM Mignini

Va beh, stressata o meno comunque era molto, lei ha reso queste dichiarazioni

Avvocato

Lei gli ha fatto una domanda "come mai ha fatto queste dichiarazioni"

PM Mignini

Beh io devo anche ...

Avvocato

Eh sono valutazioni queste

PM Mignini

io sto dicendo che lei ha fatto una dichiarazione non a freddo, insomma in modo molto partecipato insomma, come mai lei ha fatto queste affermazioni?

Knox

Avevo paura, ero confusa erano ore che la Polizia, che io pensavo che mi stesse proteggendo e invece mi stava mettendo sotto pressione e mi stava minacciando.

Interprete

Aveva paura, era confusa, ed era per ore che la Polizia la stava minacciando e facendo pressione su di lei

PM Mignini

Si mi dica, vada avanti

Knox

La ragione per cui ho pensato a Patrick è stato perché la polizia mi stavano urlando di Patrick... continuavano a dire del messaggio, che avevo mandato un messaggio a Patrick....

Interprete

La ragione per cui ha pensato a Patrick era perché la polizia gli stava chiedendo cosa era questo Patrick a cui aveva mandato, con cui c'era stato uno scambio di messaggi, glielo stava chiedendo con insistenza.

Knox

Quella è stata l'esperienza peggiore della mia vita

Interprete

La peggiore esperienza della sua vita

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Non sono mai stata più confusa di allora

Interprete è stata così confusa o impaurita

PM Mignini Però lei nel memoriale successivo, che ha scritto prima di andare in carcere, lei sostanzialmente non ha smentito questa accusa. Sia pure in termini, sempre in termini diciamo di incertezza fra l'imma... fra il sogno e la realtà, insomma in modo ... però lei non ha ... mi pare che lei dica in questo memoriale "vedo ancora davanti a me questa immagine" e poi si vede mentre sente, lo dice in quel primo memoriale che lei ha fatto "sente le urla di Meredith e lei si tappa le orecchie". Perché ha questa immagine? Le orecchie.... il grido però non è che cambia molto poi eh?

Avvocato No, però dice che era molto confusa....era molto sotto stress

PM Mignini Sì, però come mai rimane sostanzialmente questa

Knox Sì le ho immaginate queste cose....

Interprete Ho immaginato questa scena

Knox ero così impaurita e confusa

Interprete Ero così impaurita e confusa

Knox che provavo a immaginarmi cosa potesse essere successo. La polizia mi disse che probabilmente non ricordavo bene. Quindi pensai a quale poteva essere un'altra risposta e quindi l'ho immaginata....

Interprete Ha provato a pensare a ciò che avrebbe potuto succedere perché la polizia diceva che probabilmente non si ricordava bene. E quindi si è immaginata questa scena, cercando di pensare come poteva essere successo

PM Mignini Va beh, lei, lei dico soltanto, le dico soltanto che questo Dia Lumumba, questo Patrick viene fuori, nei suoi verbali, non c'era, non era indicato minimamente in precedenza, cioè come mai lei ha, si è sentita quasi

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

costretta, lei dice a fare questo nome. Quando questo nome non era stato, lei non lo aveva nominato in precedenza..... nei verbali del due, del tre... come mai solo ad un certo punto spunta fuori questo Patrick? Le dico, si rende conto, scusi eh? scusi.....

Knox Mi dicevano "perché hai mandato questo messaggio a Patrick, questo messaggio a Patrick!"

Interprete Perché insistevano sempre sul messaggio a Patrick e perché

PM Mignini Beh perché c'è il messaggio quindi il messaggio però è soltanto questo non è che c'era un atteggiamento, cioè non è che da quello che emerge dai verbali c'era il riferimento a un messaggio. In effetti c'era stato un messaggio che lei, che era intervenuto uno scambio di messaggi poco prima dell'ora del delitto tra lei e questa persona quindi è normale che la polizia volesse sapere perché, che cosa significava questo messaggio, questo... quindi non è un fatto ... perché lei si è lanciata in un'accusa di questo tipo ... eh insomma quando aveva, aveva la possibilità di

Knox Perché pensavo che potesse essere vero...

Interprete Perché pensava che poteva essere vero

PM Mignini Poteva essere vero? ...

Avvocato Perché?

Knox Quando ero lì ero confusa.....

PM Mignini No, no scusate, no a questo punto no, scusate. No gli avvocati. I difensori possono intervenire nei miei confronti però l'indagato.

Avvocato Ghirga Ma la domanda non c'è ... Pubblico Ministero non c'era la domanda

PM Mignini Poteva essere vero. Che signi...

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Avvocato Ghirga Non c'era la domanda

PM Mignini Ma come? La domanda la sto facendo.

Avvocato Ghirga E la faccia

PM Mignini Che significa, come poteva essere vero? Che cosa?

Avvocato Ghirga Che cosa poteva essere vero?

PM Mignini Mi scusi avvocato

Avvocato Ghirga E' come la telefonata con i genitori

PM Mignini Che cosa poteva essere vero

Avvocato Ghirga E' come la telefonata con i genitori

PM Mignini avvocato Ghirga che cosa ...

Avvocato Ghirga Che cosa vuol dire allora? Chiediamoglielo

PM Mignini Mi scusi io sto facendo, le domande le sto facendo io adesso

Avvocato Ghirga Si certo

PM Mignini poi dopo le farà ... io le sto domandando

Avvocato Si certo, le facciamo anche noi ...

PM Mignini Avvocato..... lei sta dicendo "poteva essere vero"

Avvocato Che cosa?

PM Mignini "poteva essere vero" lei mi stava riferendo perché lei ha accusato Lumumba di questo fatto? "poteva essere vero" lei mi ha risposto. Signori qui.....

Knox L'ho detto perché l'ho immaginato e ho pensato che potesse essere vero....

Interprete Ha detto perché se lo era immaginato e quindi pensava che poteva essere stato vero

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Senta, ascolti.... ascolti perché se lo era immaginato?

Knox Perché?..... Perché ero sotto stress

PM Mignini Perché non si era immaginato...

Avvocato No stava rispondendo

PM Mignini Sì, cosa voleva dire?

Interprete Perché era sotto stress....

Knox Ero sotto stress, avevo paura, erano passate tante ore ed era in piena notte E mi stavano dicendo che ero colpevole....

Interprete perché dicevano che era colpevole

PM Mignini Chi lo diceva? Colpevole chi?....

Interprete Dopo ore

Avvocato Mi scusi PM se possiamo raccogliere in maniera puntuale questa traduzione, queste parole che sono state dette in inglese al momento opportuno

PM Mignini Sta piangendo, diamo atto, mi scusi diamo atto che la... l'indagata sta piangendo.

Interprete perché era stressata, impaurita sotto pressione dopo tante ore era piena notte, si era arrivati in piena notte e perché stava dicendo che era colpevole Amanda.

PM Mignini Stava dicendo che era colpevole

Interprete La polizia

Avvocato La polizia l'accusava

Interprete La Polizia la stava accusando Amanda

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

PM Mignini Perché... perché ha accusato Lumumba e non altri? Quante persone lei conosceva che potevano

Knox Perché mi urlavano il nome di Patrick....

Interprete Ha accusato Patrick e non altri perché stavano parlando sempre di Patrick, suggerendo ...

PM Mignini La polizia, la polizia non poteva suggerire

Interprete Gridava il nome Patrick

PM Mignini Che cosa le diceva la Polizia scusi?

Knox La polizia mi diceva "sappiamo che eri in quella casa, sappiamo che eri in casa" e un attimo prima che io facessi il nome di Patrick, qualcuno mi stava mostrando il messaggio che io gli avevo mandato

Interprete La polizia diceva che sapevano che Amanda era dentro la casa e quando era entrata, quando era uscita, che era dentro la casa e mentre le stavano chiedendo questo qualcuno le ha mostrato il messaggio di Patrick sul telefono.

PM Mignini Ma questo Ma questo è normale, lei c'era questo messaggio... mi scusi, mi scusi tanto. Qui c'è un delitto. C'è una ragazza che viene sgozzata, c'era un numero di telefono, c'era una chiamata che era stata fatta, lei veniva sentita. C'era una chiamata che le era stata fatta la sera del delitto da questa persona, lei ha risposto a questa chiamata in un modo che poteva essere interpretato, secondo il significato della lingua italiana "ci vediamo" eh, che cosa c'è di più normale che insistere. La polizia fa la sua parte. Insiste per sapere ma che cosa voleva, quale era, che rapporto c'era tra lei e Lumumba. Eh è normale questo.

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Knox Non riescivo a capire perché insistevano che io stessi mentendo...
continuavano a dirmi che io mentivo....

Interprete Non capiva perché insistevano che stava mentendo.

PM Mignini Perché lei sta...

Interprete La polizia insisteva che stava dicendo bugie.

PM Mignini Ma perché ha accusato, allora se è così allora lei sta di nuovo, sta di nuovo
piangendo a lungo, ha cominciato, io ne dò atto, ne dò atto, da ... sono dieci
minuti che lei sta piangendo. Perché lei ha accusato una persona che oggi ci
dice innocente, ma che poi prima ci ha detto "potrebbe essere vero" che
significa "potrebbe essere vero?" lei mi ha detto prima "potrebbe essere
vero"

Avvocato Non c'era il soggetto

PM Mignini No, il soggetto c'era perché io ho fatto la domanda. Perché ha accusato
Lumumba?

Avvocato Vogliamo fa' una sospensione per piacere?

PM Mignini Eh

Knox Significa che nel momento in cui ho fatto il nome di Patrick ho pensato che
potesse essere vero.

Interprete Nel momento in cui ha detto il nome di Patrick, in quel momento, pensava
che poteva essere stato vero.

Avvocato Ghirga Chiediamo una sospensione noi è tranquilla, lei dice che piange a noi
sembra di no

PM Mignini Io ne ho dato atto perché ho visto le lacrime, ha pianto e si è sentito anche
eh?

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Avvocato Non sono passati dieci minuti

PM Mignini Eh anche più forse....

Avvocato Forse, no meno

PM Mignini Ci interrompiamo

Avvocato Glielo ha chiesto sei volte

PM Mignini Eh interrompiamo per carità

(interruzione)

PM Mignini Allora, alle ore 15.12 riprende l'interrogatorio l'avvocato Luciano Ghirga

Avvocato Ghirga A nome anche del collegio della difesa fa istanza di poter conferire personalmente, privatamente, nel senso da soli con la propria assistita per un periodo non superiore ai dieci minuti.

PM Mignini Allora il Pubblico Ministero rilevato che l'interrogatorio è già stato sospeso e che sono le 15.13 minuti rilevato che l'interrogatorio è già stato sospeso più volte e in ultimo per circa quanti minuti? Dieci minuti su richiesta della difesa e che la difesa ben potrà avere colloqui con l'indagata al termine dell'interrogatorio dispone farsi luogo, dispone procedersi con l'atto d'indagine. Allora. Vorrei.....

Avvocato Ghirga Se vuol chiedere all'imputata, all'indagata se intende proseguire o avvalersi della facoltà di non rispondere

PM Mignini Questa è una... è una È una lei ha deciso di rispondere all'inizio, adesso se vuol fare una dichiarazione in cui dice "io non voglio più rispondere" lo dice lei e io non è che posso farle, l'invito va fatto all'inizio dell'interrogatorio, se lei adesso vuol dire

Knox Preferisco non rispondere più

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Avvocato Ghirga Che cosa ha detto?

Interprete Non vuole più rispondere

PM Mignini Allora, a questo punto alle ore 15.15 su domanda dei difensori se l'indagata intenda o meno continuare a rispondere

Avvocato Alle sue domande

PM Mignini A domanda dell'Avvocato Ghirga ... si beh l'avvocato Ghirga gliel'ha chiesto

Avvocato Non l'ha fatta la domanda.

Avvocato Ghirga Ma quale domanda ho fatto io

Avvocato L'abbiamo chiesto a lei di chiedere...

PM Mignini Sì a me l'ha chiesto e io ho provveduto. Però....

Avvocato Ghirga lei ha fatto una dichiarazione e noi abbiamo preso atto, nostro malgrado della suggestioni vietate.... ma che su richiesta

PM Mignini Allora a questo punto alle ore 15.15 i difensori, allora facciamo così, i difensori chiedono a questo Pubblico Ministero se voglia chiedere all'indagata, se vuole continuare a rispondere, però poi in seguito al mio provvedimento l'avvocato Ghirga ha detto ...

Avvocato Ghirga Ma chi ha detto? Lei ha detto.....

PM Mignini Le ha chiesto... io do atto di quello che è successo, tanto è registrato, io ho percepito così lei glielo ha chiesto e lei ha risposto io non intendo rispondere. Ha detto e poi l'interprete.

Avvocato Ghirga ho detto se può fare una dichiarazione e lei lo ha dichiarato

PM Mignini Glielo ha indicato lei, non cambia niente, non cambia io devo solo verbalizzare quello che è successo. Il pubblico ministero rileva che l'avviso

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

della facoltà di non rispondere è stato comunicato all'indagata all'inizio dell'interrogatorio come prescritto dal Codice e che la stessa ha dichiarato di voler rispondere. Non è pertanto possibile richiamare a questo punto l'obbligo di informare l'indagata della sua facoltà perché questo obbligo è stato adempiuto. L'indagata potrà comunque se lo riterrà, dichiarare di non voler più rispondere. Questo provvedimento è stato illustrato dall'avvocato Ghirga all'indagata

- Avvocato Dai difensori
- PM Mignini Dai difensori all'indagata, e la stessa dichiara. Che cosa vuol fare lei?
- Avvocato Che cosa intende per stato illustrato?
- PM Mignini E' stato illustrato, perché le avete detto ... perché io devo riportare quello che è successo. L'avvocato, di fronte al mio provvedimento io ho detto L'avviso le è stato fatto già all'inizio dell'interrogatorio come prescrive il codice. Lei ha detto voglio rispondere, non intendo avvalermi della facoltà di non rispondere. Io non posso domandarle di nuovo se vuole rispondere. Perché ormai la risposta c'è già stata e quindi io l'ho informata e lei ha risposto. Allora a questa, a questo punto però io ho detto nulla vieta però a lei, di voler, di dichiarare "a questo punto io non intendo più rispondere". Io prendo atto e non faccio a quel punto.... a quel punto ...
- Avvocato Senza che lei mette a verbale "i difensori hanno illustrato...."
- PM Mignini A quel punto
- Avvocato Noi non abbiamo illustrato nulla abbiamo chiesto di poter, ecco E lei ha detto di no
- PM Mignini Allora avvocato Avvocato
- Avvocato E lei ha detto di no e noi non abbiamo avuto la possibilità di illustrare niente

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

- PM Mignini L'avvocato Ghirga l'avvocato Ghirga
- Avvocato Che può avvalersi della facoltà di non rispondere, ma non è che noi abbiamo illustrato noi questa possibilità è questo che volevo far capire...
- PM Mignini L'avvocato Ghirga le ha detto qualcosa insomma
- Avvocato Ghirga No, no io ho detto solo se ci dava 10 minuti di sospensione
- PM Mignini No, no le ha detto una cosa adesso, su ... io ne devo dare atto
- Avvocato Ghirga Che cosa ho detto io ...
- PM Mignini Ha illustrato, non so se anche l'altro avvocato, lei ha detto, avvocato Ghirga, lei ha detto alla indagata dice allora lei può, se ben ricordo, poi tanto lo risentiamo
- Avvocato Costa Gliel'ho detto io signor Pubblico Ministero
- PM Mignini Allora io avevo capito Ghirga, l'avvocato Giancarlo Costa dichiara di aver spiegato, io non ho detto altro,
- Avvocato Costa Alla signora Amanda Knox di avvalersi della sua facoltà di potersi avvalere della facoltà di non rispondere.
- PM Mignini E la stessa dichiara ecco, lei dovrebbe dichiarare quello che vuole....
- Avvocato lo ha già detto
- PM Mignini Eh lo ripetiamo che con questo accavallarsi di voci ... e l'interprete traduce fedelmente, parola per parola quello che lei dice
- Knox A questo punto non voglio rispondere più
- Interprete A questo punto vuole non rispondere più
- PM Mignini Allora, "a questo punto io non intendo rispondere più". Si dà atto che il presente verbale è stato interamente registrato

*Verbale di assunzione informazioni della signora Amanda Knox assistita dall'interprete Julia Clemesh
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate in lingua da Amanda Knox sono state tradotte
dal Consulente Tecnico dott. Alessandro Clericuzio.*

Proc. Pen. n. 9066/07

Del giorno 17 dicembre 2007

Avvocato Costa Signor Pubblico Ministero noi possiamo rinunciare anche ai termini di deposito se la Signoria vostra vuole fornirci la copia

PM Mignini Si, si e come no ... alle ore 15.22. Le parti chiedono la trascrizione, cioè i difensori chiedono la trascrizione della registrazione.
